

# PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 23. Februar 2022

[www.pirna.de/amtsblatt](http://www.pirna.de/amtsblatt)

Ausgabe 04 | 2022



## ■ Inhalt

### Mitteilungen aus dem Rathaus

- „Pirnaer Stadtgespräch“ geht in die nächste Runde **2**
- Unterstützung für Pirnaer Vereine und Institutionen **3**
- Sanierter Schulhof für Pirnas Lessing-Grundschüler **4**

### Öffentliche Bekanntmachungen

- Sitzungsplan für den Monat März 2022 **9**
- Bekanntmachung der Beschlüsse der 26. Sitzung des Stadtrates Pirna **9**
- „Kies Pirnaer Elbbogen“ – Bekanntmachung über die Auslegung **15**

## ■ Kamelienblütenschau

Das härteste Holz, das beste Öl, die schönsten Kamelien: Unter diesem Begleitthema steht die 18. Kamelienblütenschau im Landschloss Zuschendorf. Vom 5. März bis 18. April ist zu sehen, was die Kamelie über die Blüten hinaus alles zu bieten hat (Seite 22).

## Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

### Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna

Telefon: 556-0, Fax: 556-266

E-Mail: [stadtverwaltung@pirna.de](mailto:stadtverwaltung@pirna.de)

[stadtverwaltung@pirna.de-mail.de](mailto:stadtverwaltung@pirna.de-mail.de)

Web: [www.pirna.de](http://www.pirna.de)

Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr

Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

### Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus Stadtkasse

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

### Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7

Telefon: 556-387

E-Mail: [gleichstellung@pirna.de](mailto:gleichstellung@pirna.de)

Di. 13:30 – 16:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

### Stadtteilbüros Copitz und Sonnenstein

Schillerstraße 35, Telefon: 467853

E-Mail: [stadtteilbuero.copitz@pirna.de](mailto:stadtteilbuero.copitz@pirna.de)

Varkausring 1 b, Telefon: 710213

E-Mail: [stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de](mailto:stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de)

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

### Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs

Pratzschwitzer Straße 198

Telefon: 527573

E-Mail: [bipra@pirna.de](mailto:bipra@pirna.de)

Do. 15:00 – 17:00 Uhr (ab März jeden 2./4. Do. im Monat)

### Ortschaftsamt Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)

Telefon: 548206

Di. 15:00 – 18:00 Uhr (telefonisch)

### Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)

Telefon: 515-4455

E-Mail: [archivverbund@landratsamt-pirna.de](mailto:archivverbund@landratsamt-pirna.de)

landratsamt-pirna.de

Termine nach vorheriger Vereinbarung.

## „Pirnaer Stadtgespräch“ geht in die nächste Runde

### Aus dem Marktplatzgespräch werden Thementische

Die Dialogreihe „Pirnaer Stadtgespräch“ wurde fortgesetzt. Aus dem Marktplatzgespräch Ende Januar wurden die ersten aufgeworfenen Themen an sogenannten Thementischen vertiefend diskutiert. In der ersten Diskussion war ist das Thema „Polizeieinsätze bei Montagsdemonstrationen“ vorgesehen. Ein weiteres Thema war die Auseinandersetzung mit der Berichterstattung. Diese Gespräche fanden gemeinsam mit Ansprechpartnern aus den jeweiligen Bereichen am 10. Februar in geschlossenen kleineren Runden statt. Die Diskussionsveranstaltung wurde live übertragen und kann weiterhin auf [www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Stadtinfo → Rathaus & Stadtpolitik → Pirnaer Stadtgespräch angesehen werden. Künftig sind weitere Dialogformate ge-



plant, um die Vielzahl der angesprochenen Themen in angemessenem Rahmen miteinander zu diskutieren. Weitere Themen sind u. a. die Restriktionen in den Corona-Verordnungen, der Umgang mit diesen Regeln in den Gesellschaftsteilen, wie Senioren, Jugend, Kultur und Sport, der Diskurs zwischen Selbstbestimmung und der politischen Bestimmung im System der Rechtsstaatlichkeit sowie die Impfpflicht. (TGO)

## Verkaufsoffene Sonntage 2022

### Ladenöffnungen an Sonntagen an Innenstadt-Events gekoppelt

In Abstimmung mit dem Citymanagement und den Innenstadthändlern beschloss der Stadtrat auf Basis des SächsLadÖffG folgende verkaufsoffene Sonntage für alle Verkaufsstellen im gesamten Stadtgebiet:

- 19. Juni (Stadtfest),
- 9. Oktober (Herbstzauber),
- 4. Dezember (Weihnachtsmarkt – 2. Advent),
- 18. Dezember (Weihnachtsmarkt – 4. Advent).

Zusätzlich zu den genannten Sonntagen dürfen alle Verkaufsstellen im Gewerbegebiet an der Heidenauer Straße, Hugo-Kütt-

ner-Straße und alle Verkaufsstellen der Innenstadt zwischen B 172, Maxim-Gorki-Straße, Elbe, Niedere und Obere Burgstraße und Bergstraße öffnen am:

- 10. April (Osterfest im Industrie- und Gewerbepark und Osterzauber).

Die Verkaufsstellen dürfen an den genannten Sonntagen von 12:00 bis 18:00 Uhr öffnen. Voraussetzung für die Durchführung der verkaufsoffenen Sonntage ist die Möglichkeit der Durchführung der jeweiligen Veranstaltungen unter den ggf. geltenden Einschränkungen durch die Corona-Schutz-Verordnung. (JNi)

## Erweiterte Kapazität in Kita am Schlängelbachweg

### Angebot ab 1. März im Kitaportal [kitaplatz.pirna.de](http://kitaplatz.pirna.de) buchbar

Die Stadt Pirna hat ihr Platzangebot im Bereich der Kindertagesstätten erweitert. Das Haus II der Kita Schlängelbachweg in dem bisher ein Teil des Hortes der Lessing-Grundschule untergebracht war, steht nach umfangreichen Umbauarbeiten für die Betreuung von 24 Krippenkindern und 43 Kindergartenkindern zur Verfügung. Nach allen erforderlichen Abnahmen steht das zusätzliche Angebot zur Buchung im

Kitaplatzportal unter [kitaplatz.pirna.de](http://kitaplatz.pirna.de) ab dem 1. März zur Verfügung.

Die Kosten für den Umbau betragen 410.000 Euro. Die bisherigen Nutzer des Gebäudes, die Hortkinder der Lessing-Grundschule, nehmen seit fast zwei Jahren das Betreuungsangebot im eigenen Schulgebäude wahr. Die Umbauarbeiten wurden vom Landkreis SOE mit ca. 64.000 Euro gefördert. (TGO)

## Unterstützung für Pirnaer Vereine und Institutionen

### Stadt Pirna ist verlässlicher Partner für Vereine des städtischen Lebens

Die Stadt Pirna stellt entsprechend der Förderreichtlinien jährlich ein Budget im sechsstelligen Bereich bereit, um freiwillige Zuwendungen für Vereine, Träger und andere Institutionen des städtischen Lebens erteilen zu können. Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke begrüßt die Entscheidung des Stadtrates: „Durch diese Entscheidung ist die Stadt einmal mehr stabiler und verlässlicher Partner bei der Finanzierung sozialer, kultureller und pädagogischer Angebote für unsere Bürgerinnen und Bürger.“

### Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im sozialen Bereich

Mit Beschluss des Stadtrates werden 2022 ca. 160.000 Euro an einschlägige Institutionen und Vereine, die zugehende Dienste der offenen Altenhilfe, der Wohlfahrtspflege und der offenen Behindertenhilfe anbieten, vergeben. Die Vereine erhalten die Förderung für Maßnahmen wie den Betrieb der großen Seniorenbegegnungsstätten in Pirna Altstadt, Copitz und Sonnenstein, das Soziokulturelle Zentrum Sonnenstein und das Mehrgenerationenhaus Copitz oder die Pirnaer Tafel.

### Freiwillige Zuwendungen im Bereich Kultur

In der Hoffnung, dass Kulturveranstaltungen bald wieder uneingeschränkt möglich sind, fördert die Stadt ihre kulturell aktiven Vereine in 2022 mit einer Gesamtsumme i. H. v. ca. 77.000 Euro. Insgesamt 33 gültige Anträge sind eingegangen. Der Citymanagement e.V. beispielsweise erhält Unterstützung für die beliebten Events „Pirnaer Osterzauber“ und „Pirnaer Herbstzauber“ sowie auch die „Retter“, die Elblandphilharmonie oder die Kleinkunstbühne Q 24.

Abgedeckt werden über dieses Budget auch die notwendigen Sitzgemeindeanteile der Stadt Pirna für die Förderung kultureller Projekte durch den Kulturraum Meißen – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge. Für die Musikschule Sächsische Schweiz e.V. beschlossen die Räte einen Zuschuss in Höhe von 71.000 Euro als Sitzgemein-



*Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke (rechts) übergibt der Koordinatorin des Soziokulturellen Zentrums (SKZ) Frau Ullrich (links) persönlich die ersten Zuwendungsbescheide. Es sind insgesamt vier Bescheide über eine Summe von ca. 70.000 Euro, die die Grundfinanzierung des Zentrums sichern. Auch der Stadtteilmanager auf dem Sonnenstein, Peter Ehrhardt (Mitte), ist mit seinem Büro im SKZ vertreten. (Foto: Stadtverwaltung)*

deanteil zum eingereichten Förderantrag beim Kulturraum Meißen – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und eine freiwillige Zuwendung in Höhe von 19.000 Euro zur Unterstützung bei der Finanzierung für Ergänzungsfächer, Ensemblearbeit und Projekte.

### Freiwillige Zuwendungen für die Kinder- und Jugendarbeit

Ca. 23.000 Euro standen der Stadt Pirna zur Verfügung, um die Kinder- und Jugendarbeit in Pirna finanziell unter die Arme zu greifen. Die Vereine Aktion Zivilcourage e.V., der Hanno e.V. oder der Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. Separat unterstützt werden die Kinder- und Jugendtreffs „Altstadt“, OLYMP“ Sonnenstein und „Blue Sky“ Copitz mit ca. 30.000 Euro. (JNi)

## Pflegebedürftig und die Welt steht Kopf?

### Der Pflegekoffer – ein Serviceangebot der Stadtverwaltung Pirna

Bei der Pflege von nahen Angehörigen stößt man schnell an persönliche Grenzen. Was muss wo und wann beantragt werden? Wo erhalte ich was? Wie schaffe ich es zeitlich, die Pflege zu organisieren? Das sind nur drei von vielen Fragen, die einem bei der plötzlichen Organisation von Pflege durch den Kopf gehen.

Die Stadtverwaltung Pirna hält für diesen Fall eine wichtige Unterstützungsmöglichkeit bereit – den Pflegekoffer.

Gemeinsam mit der Seniorenvertretung Pirna wurde dieser in den letzten Wochen „runderneuert“ und bietet aktuelle Informationen u. a. zu Begrifflich- und Gesetzmöglichkeiten, Kontaktdaten Pirnaer Einrichtungen, zu Unterstützungsmöglichkeiten für pflegende Angehörige, zum Thema Betreuung und Vorsorge sowie Informationen zu notwendigen Wohnraumanpassungen. Ein Handlungsleitfaden beschreibt erste notwendige Schritte bei der Organisation von Pflege.

Der Pflegekoffer kann an folgenden Stellen eingesehen werden:

- Stadtverwaltung Pirna:
  - Rathaus, Bürgerbüro, Am Markt 1/2
  - Fachdienst Schule und Soziales, Am Markt 10
  - Gleichstellungsbeauftragte, Grohmannstraße 1
  - Stadtteilmanagement Pirna-Sonnenstein, Varkausring 1 b
  - Stadtteilmanagement Pirna-Copitz, Schillerstraße 35
- Vereine:
  - Atze e. V., Varkausring 1b
  - FAMIL e. V., Schillerstraße 35
  - DRK Seniorenbegegnungsstätte „Treffpunkt +“, Gerichtsstraße 6 a
  - Zentrum für Begegnung, Beratung und Bildung e. V., Steinplatz 21
- Ortsämter:
  - Birkwitz-Pratzschwitz, Pratzschwitzer Straße 198
  - Graupa, Badstraße 3

Alle im Pflegekoffer hinterlegten Informationen sind online unter [www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Leben in Pirna → Miteinander → Pflege abrufbar. (SWe)

## Saniertes Schulhof für Lessing-Grundschüler

Stadt investiert ca. 200.000 Euro in Sanierung und Neugestaltung

Etwa 400 Kinder toben sich schul- und hortalltäglich gestaffelt auf dem etwa 1.900 m<sup>2</sup> großen Schulhof der Gotthold-Ephraim-Lessing Grundschule in Pirna aus. Er wurde 2003/04 letztmalig grundhaft saniert. Nach fast 20 Jahren intensiver Nutzung ließ die Stadt Pirna die Außenlage zwischen dem Schulgebäude, der Sporthalle und dem Fluss Gottleuba von Oktober bis Dezember 2021 sanieren. Im Zuge der Sanierung wurde auf Wunsch der Schule die Strukturierung des Schulhofes optimiert und mehr Bewegungsfläche für die Pausenzeiten geschaffen.

Im Zuge der Sanierung wurden

- die Entwässerung der Fläche optimiert,
- der Sandspielplatz verlegt und erneuert um Platz für ein neues Fußballfeld zu schaffen,
- einzelne Spieleinbauten erneuert,
- ein neues Spielhaus im hinteren Hofbereich errichtet,
- neue Bäume im Randbereich zur Gottleuba und verteilt über die Hoffläche gepflanzt,
- neue Sitzmöglichkeiten und eine Tischtennisplatte aufgebaut,
- Pflasterflächen überarbeitet und erweitert,
- die vorhandenen Kunststoffbeläge (ähnlich einer Laufbahn oder einem Fußballplatz) mit einem neuen textilen Vliesbelag überzogen.

Vorhandene Ausstattungen ohne Mängel wie Mauern, Hochbeete mit festen Bänken und Belagsflächen blieben bestehen und wurden in die Sanierung und Neugestaltung mit eingebunden.

Bei der Sanierung und der Neugestaltung achtete die Stadtverwaltung bewusst darauf, dass viele Kinder in den Pausen und im Hort den Schulhof als aktive Bewegungszone nutzen. Somit sind die Spielbereiche an den Ein- und Ausgängen zum Schulgebäude frei geplant und laden zum Rennen und Bewegen ein. Außerdem wurde u. a. ein kleines Fußballfeld mit Toren in die Anlage integriert.

Die ruhigen Spielzonen liegen nun in den Randbereichen und die Spieleinbauten sind so aufgestellt, dass sie nicht im Weg stehen. Der zu sonnige Hof bekam natürli-



Neuer (Bild oben) und alter Schulhof der Lessing-Grundschule im Vergleich (Fotos: Stadtverwaltung)

che Schattenquellen mit standortgerechten Laubbäumen. Fest eingebaute Sitzbänke rahmen die Laubbäume ein und schützen sie zugleich.

Anstatt den alten Kunststoffbelag zu erneuern, ließ die Stadt einen neuartigen Teppichvlies-Fallschutz über die bestehende Fläche ziehen. Dieser Fallschutz hat ge-

genüber bisherigen Belagsvarianten den Vorteil, dass er wesentlich umweltverträglicher und wartungsärmer ist.

Die Gesamtkosten der Baumaßnahme betragen rund 196.000 Euro. Das Vorhaben wurde zu 60 % über die Schulinfrastrukturförderung der Sächsischen Aufbaubank – Förderbank (SAB) gefördert. (JNi)

## Corona-Schnelltest-Zentren und Impfpunkt in Pirna



**Test-Zentrum „Hotel zur Post“  
in Pirna-Zehista**  
Terminvereinbarung online  
unter [www.pirna.de/termine](http://www.pirna.de/termine)  
oder telefonisch 03501 550-0



**Test-Zentrum „Lilien Apotheke“  
in Pirnas Innenstadt**  
Terminvereinbarung online  
unter [www.pirna.de/termine](http://www.pirna.de/termine)



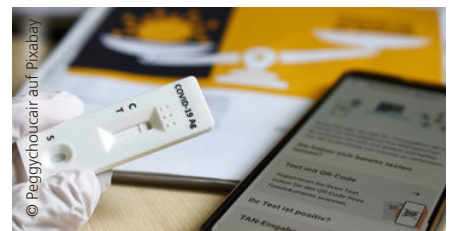
**Test-Zentrum „ATZE e. V.“  
in Pirna-Sonnenstein**  
Terminvereinbarung  
telefonisch 03501 490721



**Test-Zentrum „clever fit“  
in Pirna-Sonnenstein**  
Terminvereinbarung online  
unter [www.clever-fit.com](http://www.clever-fit.com) → Studios  
oder telefonisch 03501 5998877



**Test-Zentrum „Fitness Center  
Pirna“ in Pirnas Innenstadt**  
Terminvereinbarung nicht  
notwendig



**Test-Zentrum „extrakt“  
in Pirnas Altstadt**  
Terminvereinbarung telefonisch  
0152 55475355



**Test-Zentrum „Filmpalast“  
in Pirnas Innenstadt**  
Terminvereinbarung nicht  
notwendig



**Test-Zentrum „bsw – Bildungs-  
zentrum Pirna“ im Industrie- und  
Gewerbepark „An der Elbe“**  
Terminvereinbarung nicht  
notwendig



**Test-Zentrum am Therapiezentrum  
Haustein in Pirna-Sonnenstein**  
Terminvereinbarung online unter  
[coronatest-pirna.de](http://coronatest-pirna.de) oder  
telefonisch 03501 59924120



**Test-Zentrum „Friseur Haargenau“  
in Pirnas Innenstadt**  
Terminvereinbarung telefonisch  
0174 8073855



**Test-Zentrum Bahnhofstraße 28  
in Pirnas Innenstadt**  
Terminvereinbarung nicht  
notwendig



**Test-Zentrum Königsteiner  
Straße 13 in Pirnas Innenstadt**  
Terminvereinbarung nicht  
notwendig



© neelam279 auf Pixabay

**Test-Zentrum Lohmener Straße 11  
in Pirna-Copitz  
Terminvereinbarung  
nicht notwendig**



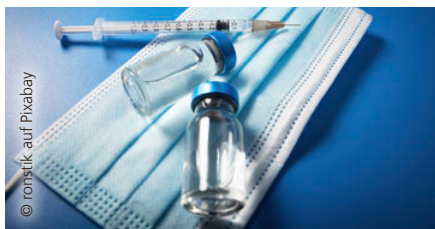
© Mufid Majnun auf unsplash.com

**Test-Zentrum „ASB Geschäftsstelle“  
in Pirna-Sonnenstein  
Terminvereinbarung  
nicht notwendig**



© Alexandra Koch auf Pixabay

**Test-Zentrum „Immowert-Experts“  
Clara-Zetkin-Straße 10  
Terminvereinbarung online unter  
[www.deine-tester.de](http://www.deine-tester.de) oder  
telefonisch 03501 5008992**



© ronstik auf Pixabay

**Impfpunkt Jugendherberge Pirna  
in Pirna-Copitz  
Terminvereinbarung unter  
[sachsen.impfterminvergabe.de](http://sachsen.impfterminvergabe.de)  
sowie ohne Termin (keine Garantie)**



## Pflegeschnitt für Bäume in der Innenstadt

### Keine Verkehrseinschränkungen zu erwarten

Am Schlossberghang und entlang der Wallanlage ab Dr.-Wilhelm-Külz-Straße über den Dohnaischen Platz und die Grohmannstraße bis zum Bahndamm am Alten Bahnhof wurden Anfang Februar Baumpflegearbeiten vorbereitet. Am Schlossberg begannen die Arbeiten im Anschluss der Vorbereitungen und dauern insgesamt den gesamten Februar an. Die Austriebe der Kopfbäume (Linden) müssen im Rahmen der regulären Baumpflege entfernt werden. Dafür eignet sich der Zeitraum am Ende des Winters. Da zunächst alle Triebe entfernt werden, wirken Straßen und Gehwege in dem gepflegten Bereich optisch zunächst verändert. Die Bäume treiben im Frühjahr jedoch wieder ganz normal aus. Mit Verkehrseinschränkungen ist nicht zu rechnen, da die Arbeiten von Gehwegseite aus durchgeführt werden. (JNi)

## Baumaßnahmen der Stadtwerke Pirna

### Realisierung im März 2022

Die folgenden Baumaßnahmen werden im Auftrag der SWP im März durchgeführt:

- **Jessener Weg:** Erneuerung von Gas- und Trinkwasserleitungen und Erneuerung von Stromkabeln
- **Beethovenstraße/Johann-Sebastian-Bach-Straße:** Verlegung eines Schmutz- und Regenwasserkanals (Auftrennung des Mischsystems)
- **Otto-Gedlich-Straße:** Verlegung eines Schmutz- und Regenwasserkanals (Auftrennung des Mischsystems)
- **Fährstraße/Hauptplatz/Oberer Platz:** Verlegung eines Schmutz- und Regenwasserkanals (Auftrennung des Mischsystems)

- **Obere Burgstraße/Schloßstraße in Teilabschnitten:** Erneuerung des Mischwasserkanals
- **Heidenauer Straße:** Erneuerung des Schmutzwasserpumpwerks
- **Bahnhofstraße/Ecke Maxim-Gorki-Straße:** Verlegung von Stromkabeln
- **Boleslwiecer Straße:** Fertigstellung von Fernwärme-Hausanschlüssen
- **Reutlinger-/Deciner Straße:** Erneuerung der Fernwärmeleitungen

### Bau-Plangebiete Wohnbau

- **Sandsteingärten (ehemalige Sandsteinwerke):** Erschließung mittels Schmutz- und Regenwasserkanals (LBr)



## Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

### STADTBIBLIOTHEKPIRNA

### Neu: Digitales Lesen und Lernen



Digitales Lernen (Foto: Achim Meurer)

Seit 1. Februar 2022 bietet die Stadtbibliothek Pirna ihren Kunden mit einem weitgefächerten Spektrum an eLearning-Kursen renommierter Lernplattformen ein neues digitales Angebot an. So werden beispielsweise durch LinguaTV Online-Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Deutsch als Fremdsprache bereitgestellt. LinkedIn Learning bietet Videotrainings zu Themen wie Bildbearbeitung, Web, Animation, Video & Audio und IT/Computer an. Das Portfolio von Lecturio umfasst Videokurse zu Karriere, Persönlichkeitsentwicklung, Gesundheit u.a. Und nicht zuletzt runden Kurse von VIWIS zu Themen wie Führungskompetenz, Kommunikation und Wissensvermittlung das Angebot ab.

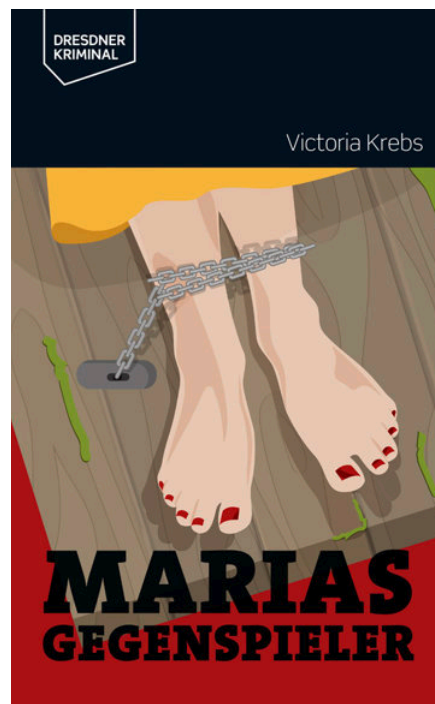
Bibliotheksnutzer können sich beim Stöbern von der Vielfalt der Angebote überraschen lassen – vom Kreativen Schreiben über Gitarrenspiel, ein Weinseminar, Yoga oder ein Aktien 1×1. Die Nutzung der Kurse ist für Kunden der Bibliothek kostenfrei, ortsunabhängig und in ihrem eigenen Rhythmus möglich.

eLearning ist Bestandteil des Programms WissensWandel, das vom Deutschen Bibliotheksverband (dbv) ausgeschrieben wurde und Teil des Rettungs- und Zukunftsprogramms NEUSTART KULTUR der

Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM) ist.

### Dresden-Krimi zur Pirnaer Kriminacht

Zur nächsten Pirnaer Kriminacht in der Stadtbibliothek liest die aus Oldenburg stammende Autorin Victoria Krebs aus ihrem vierten Dresden-Krimi rund um Kommissarin Maria Wagenried „Marias Gegenspieler“. Es war Liebe auf den ersten Blick, die Victoria Krebs mit Dresden verband – die einzigartige Architektur, die malerische Landschaft und die liebenswerte Individualität der Menschen. Kein Wunder, dass sie für den Ort ihrer Thriller genau diese Stadt wählte. Für sie stellt das barocke Dresden eine einzigartige Kulisse dar, die den fiktiven blutigen Verbrechen und grausamen Taten einen grandiosen Rahmen verleiht. Eine Wirkung aus dem Gegensatz, die Victoria Krebs von Anfang an gefesselt hat. Ihre schriftstellerische Arbeit wird beherrscht von Protagonisten mit Ecken und Kanten, abscheulichen Verbrechen, überraschenden Wendungen und nicht zuletzt von der Liebe mit ihren Irrungen und Wirrungen. Victoria Krebs lebt mit ihrer Familie in Dresden und arbeitet mit Herzblut als Lehrerin. Karten für den spannenden Abend sind im Vorverkauf in



Krimi-Titel

der Stadtbibliothek oder online erhältlich: [www.pirna.de/tickets](http://www.pirna.de/tickets).

■ **Sa, 05.03. | 20:00 Uhr | Stadtbibliothek Pirna**  
Eintritt: 9,00 €

### Kommende Lesungen

- Sa, 30.04.2022 | Kriminacht mit Jürgen Kehrer, „Wilsberg – Sag' niemals Nein“
- Sa, 21.05.2022 | Lesung Michael Bittner, „Zeit für Katastrophen“
- Sa, 25.06.2022 | Lesung Ralf Günther, „Goethe in Karlsbad“

### Lesezirkel und Schreibwerkstatt

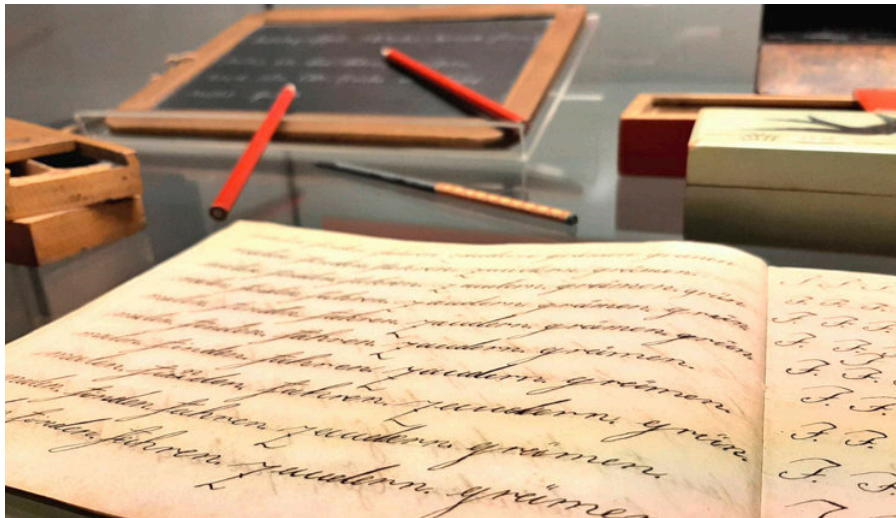
- Di, 22.02.22 | 17:00 bis 19:00 Uhr | Schreibwerkstatt für Erwachsene  
Ort: Stadtbibliothek Pirna, Gotischer Saal, kostenlos, Anmeldung per E-Mail unter [starkefedern@gmail.com](mailto:starkefedern@gmail.com) oder 0176 62135907 über WhatsApp oder telegram
- Mi, 23.2.2022 | 17:00 Uhr | Jugendschreibwerkstatt  
Ort: Gotischer Saal, kostenlos, Anmeldung telefonisch unter 03501 556-375 oder 0174 5726888
- Di, 01.03.2022 | 17:00 Uhr | Lesezirkel  
Diskutiert wird Polster, Bernd: Walter Gropius – Der Architekt seines Ruhmes, München 2019  
Ort: Stadtbibliothek Pirna, Gotischer Saal, kostenlos, Anmeldung per E-Mail an [Foerderverein\\_StadtbibliothekPirna@gmx.de](mailto:Foerderverein_StadtbibliothekPirna@gmx.de)
- Vorlesestunde für Bücherminis (Kinder von drei bis sechs Jahren) – jeweils am zweiten und letzten Donnerstag im Monat um 16:00 Uhr  
Ort: Stadtbibliothek Pirna, Gotischer Saal, kostenlos, Anmeldung telefonisch unter 03501 556-375, Termine: 24. Februar, 10. und 31. März

### STADTMUSEUMPIRNA

### Aktuelle Ausstellungen

#### Entworfen, Gedreht und bemalt

Die Ausstellung zeigt Holzfiguren, wie Bergmänner, Engel oder Spielzeugfiguren



Schulutensilien der Sonderschau

aus der Werkstatt von Christa und Fritz Winkler, die auf der erzgebirgischen Tradition fußend, einen reichen Formenschatz mit individueller Ausstrahlung entwickelten.

■ Zu sehen bis 27. Februar 2022

### Hurra, ich bin ein Schulkind

Beginnend im 19. Jahrhundert gibt die Ausstellung Einblicke in die Geschichte des Schuleintritts und der damit verbundenen Bräuche. Ein Schwerpunkt wird dabei auf die Entwicklung, Verbreitung und Herstellung der Zuckertüte gelegt.

■ Zu sehen bis Ende März

### Franz Kratochwil

Die kleine Sonderausstellung zu Leben und Schaffen des Graveurmeisters Franz Kratochwil und seiner Tochter Edith Waurich zeigt neben dem typischen Handwerksggerät eines Stahlgraveurs ausgesuchte Produkte und Arbeiten für den Pirnaer Numismatischen Verein.

■ Zu sehen bis Ende März

## RICHARDWAGNERSTÄTTEN

### Konzert zum Frauentag

„Liebling mein Herz lässt dich grüßen“. Das Konzert zum Frauentag mit den Dresdner Salon-Damen bringt Musik von 1900 bis 1940 zu Gehör – Musik mit Seh-



Dresdner Salondamen

sucht nach Ausgelassenheit, dem unstillbaren Verlangen nach Freiheit und Lebenslust und dem wilden Drang nach Vergnügen und Tanz. Der Wunsch nach stilvoller Unbeschwertheit und freudigem Genuss ist wohl das, was gerade in unserer Zeit wieder in den Herzen wächst und die goldenen 20er Jahre auferstehen lässt. Das Publikum darf sich von der Musik der Damenkapelle mitreißen lassen in das Lebensgefühl, welches genau ein Jahrhundert zurückliegt, dem speziellen Humor der Texte mit ihren versteckten Botschaften lauschen, im Takt zu den Rhythmen des „Charleston“ wippen und mit den reizenden Damen „eine Nacht voller Seligkeit“ verbringen.

■ **So, 06.03. | 15:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten Graupa**

Eintritt: 20,00 €; ermäßigt 16,00 €

Einlass: 14:30 Uhr

### Vorschau

**So, 27. März | 15:00 Uhr**

Duo Anton & Maite in den Richard-Wagner-Stätten Graupa, Klavierkonzert zu vier Händen mit Antón Dolgov Víkulov und Maite León

**So, 3. April | 15:00 Uhr**

Klavierrecital mit Peter Rösel in den Richard-Wagner-Stätten Graupa, Werke von Ludwig van Beethoven

**Fr., 22. April | 15:00 Uhr**

Lebendiges Canaletto-Bild auf dem Marktplatz Pirna, Darsteller in historischen Kostümen stellen die berühmte Ansicht des Malers Canaletto „Der Marktplatz zu Pirna“ mit vielen Details nach



[www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Pirna erleben → Kultur → Canaletto 300



## Sitzungsplan für den Monat März 2022

### Öffentliche Bekanntmachung der Stadtverwaltung Pirna

Datum, Uhrzeit	Sitzung	Tagungsort
Dienstag, 08.03.2022, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Graupa	Versammlungsraum Turnhalle
Dienstag, 08.03.2022, 18:00 Uhr	Ordnungs-, Kultur- und Bürgerausschuss	Großer Ratssaal
Donnerstag, 10.03.2022, 18:00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Großer Ratssaal
Dienstag, 22.03.2022, 18:00 Uhr	Stadtrat Pirna	Herderhalle
Montag, 28.03.2022, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Birkwitz-Pratzschwitz	Ratssaal des Ortschaftsrates
Dienstag, 29.03.2022, 18:00 Uhr	Strategie- und Finanzausschuss	Großer Ratssaal
Dienstag, 29.03.2022, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Graupa	Versammlungsraum Turnhalle
Donnerstag, 31.03.2022, 18:00 Uhr	Ordnungs-, Kultur- und Bürgerausschuss	Großer Ratssaal

Im Sitzungsplan sind diejenigen Sitzungen aufgenommen worden, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren und voraussichtlich stattfinden werden. Bekanntgabe der Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse erfolgt jeweils zehn Tage vor der Sitzung ortsüblich

1. am Rathaus der Großen Kreisstadt Pirna – Südseite
2. im Ortsteil Graupa am Tschaikowskiplatz (Nähe Bushaltestelle) sowie
3. im Ortsteil Birkwitz-Pratzschwitz auf der Pratzschwitzer Straße 198 a (vor der Kindertagesstätte) im verschließbaren Schaukasten.

Pirna, 23.02.2022  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister



Die Tagesordnung der Stadtrats- und Ausschusssitzungen finden Sie zusätzlich im Internet unter [www.pirna.de/stadtrat](http://www.pirna.de/stadtrat)

## Bekanntmachung der Beschlüsse der 26. Sitzung des Stadtrates Pirna

am 01.02.2022

### Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung

Die in der Anlage aufgeführten Spenden (Stand 13.12.2021) werden angenommen.

Beschluss-Nr. 22/0547-20.1

Pirna, 01.02.2022  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### Verkauf der städtischen Flurstücke der Gemarkungen Birkwitz und Pratzschwitz des Flugplatzes Pirna-Pratzschwitz

Der Veräußerung der nachfolgend angeführten Flurstücke der Gemarkungen Birkwitz und Pratzschwitz, Grundstücke des Flugplatzes Pirna-Pratzschwitz, an den Aeroclub Pirna e. V. zu einem Kaufpreis von insgesamt 60.200 EUR wird zugestimmt. Im Kaufvertrag sind die Mehrerlösklausel und das Rücktrittsrecht aufzunehmen.

Beschluss-Nr. 22/0548-20.5

### Übersicht Zuwendungseingang

Begünstigte Organisationseinheit	Verwendungszweck	Zuwendungshöhe in EUR
FG 61	Baumpflanzung	450,00
FG 37	Ortsfeuerwehr Graupa	400,00
Gesamt		850,00

Pirna, 01.02.2022  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Tabelle mit den angeführten Flurstücken siehe nächste Seite →

### Weisung zur Abstimmung des Vertreters der Stadt Pirna in der Verbandversammlung des Zweckverbandes In-

Anlage zu Beschluss-Nr. 22/0547-20.1 (Stand: 13.12.2021)

**IndustriePark Oberelbe (IPO) für die 12. Sitzung am 07.03.2022**

Der Vertreter der Stadt Pirna in der Verbandsversammlung des Zweckverbandes IndustriePark Oberelbe (IPO) wird angewiesen, in der 12. Sitzung der Verbandsversammlung am 07.03.2022 der folgenden Beschlussvorlage zuzustimmen:

Flst.-Nr.	Gemarkung	Größe in m <sup>2</sup>
543	Birkwitz	9.066
547/1	Birkwitz	879
394/1	Pratzschwitz	15.268
405/1	Pratzschwitz	15.068
520/b	Pratzschwitz	2.800
521/2	Pratzschwitz	7.105
534	Pratzschwitz	14.640
550	Pratzschwitz	6.930
581	Pratzschwitz	6.600
589	Pratzschwitz	2.080
729	Pratzschwitz	10.802
632/6	Pratzschwitz	2
730	Pratzschwitz	11.969
731/a	Pratzschwitz	2.483
731/c	Pratzschwitz	2.484
736/2	Pratzschwitz	19.571
737	Pratzschwitz	736
738	Pratzschwitz	8.384
740	Pratzschwitz	8.758
741/a	Pratzschwitz	4.430
743	Pratzschwitz	8.625
746	Pratzschwitz	8.975
595	Pratzschwitz	3.050
749	Pratzschwitz	2.114
Gesamtfläche		172.819

Tabelle zur Beschluss-Nr. 22/0548-20.5

TOP 3 Jahresabschluss 2019

- Beschlussfassung über den Jahresabschluss 2019  
IPO-002/2022

Die Weisung gilt im Vertretungsfall auch für den Stellvertreter der Stadt Pirna in der Verbandsversammlung.

Beschluss-Nr. 22/0552-20.0

Pirna, 01.02.2022  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

**Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im sozialen Bereich 2022**

Auf der Grundlage der gültigen Förderrichtlinie der Stadt Pirna vom 30.09.2008 werden im Jahr 2022 freiwillige Zuwendungen im sozialen Bereich in Höhe von 160.530,00 EUR vergeben.

Beschluss-Nr. 22/0537-40.2

Pirna, 01.02.2022  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Förderbereich-Offene Altenhilfe:

Lfd. Nr.	Zuwendungsempfänger	Maßnahme	Zuwendung in EUR
1	DRK-Kreisverband Pirna e. V.	Seniorenbegegnungsstätte Altstadt	29.400,00
2	ATZE e. V. Pirna	Seniorenbegegnungsstätte Sonnenstein	29.400,00
3	FAMIL e. V.	Seniorenbegegnungsstätte Copitz	20.970,00
4	Caritas e. V.	zugehende Dienste	6.500,00
5	ZBBB e. V.	Demenzberatungsstelle	3.000,00
<b>Gesamt:</b>			<b>89.270,00</b>

Förderbereich Soziale Dienste – Wohlfahrtspflege:

Lfd. Nr.	Zuwendungsempfänger	Maßnahme	Zuwendung in EUR
1	FAMIL e. V.	Mehrgenerationenhaus	10.000,00
2	ATZE e. V. Pirna	Bürgerservice im SKZ	17.000,00
3	ATZE e. V. Pirna	Koordination SKZ	20.000,00
4	ATZE e. V. Pirna	Stadtteilbibliothek im SKZ	2.760,00
5	Diakonie Pirna	Suchtberatung- und Behandlungsstelle	1.500,00
6	Diakonie Pirna	Sozialer Möbeldienst	1.500,00
7	dfb – Regionalverband Sachsen-Ost e. V.	Pirnaer Tafel	9.000,00
8	DRK Kreisverband Pirna e. V.	Kleiderkammer	2.600,00
<b>Gesamt:</b>			<b>64.360,00</b>

Förderbereich – Offene Behindertenhilfe siehe nächste Seite →

Förderbereich – Offene Behindertenhilfe:

Tabelle siehe nächste Seite →

Lfd. Nr.	Zuwendungs-empfänger	Maßnahme	Zuwendung in EUR
1	Bürgerhilfe Sachsen e. V.	Kontakt- und Informationsstelle für SHG und Selbsthilfe (KISS)	6.900,00

**Zuschussvergabe für die Durchführung der Kinder- und Jugendarbeit für das Jahr 2022**

Auf der Grundlage der gültigen Förderrichtlinie der Stadt Pirna vom 11.12.2007 werden im Jahr 2022 freiwillige Zuwendungen im Kinder- und Jugendbereich in Höhe von 22.742 EUR vergeben.

**Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im Bereich Kultur 2022**

wie folgt vergeben.

Auf der Grundlage der gültigen Förderrichtlinie der Stadt Pirna vom 23.04.2013 werden im Jahr 2022 freiwillige Zuwendungen im kulturellen Bereich mit einer Gesamtsumme in Höhe von 77.018 EUR

Beschluss-Nr. 22/0538-40.1

Pirna, 01.02.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Beschluss-Nr. 22/0541-40.2

Pirna, 01.02.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

1.	Aktion Zivilcourage e. V. – „Starke Kinder und Jugendliche vor Ort – Stärkung für Zivilcourage und Demokratie sowie Abbau von gruppenbezogener Menschenfeindlichkeit“	5.590 EUR
2.	Aktion Zivilcourage e. V. – „Die Gläserne Stadt – Gemeinwesen und ICH“	2.150 EUR
3.	Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. Verbandliche Jugendarbeit – Mietzuschuss	1.800 EUR
4.	Hanno e. V. – landkreisweiter Kinder- und Jugendschutz	3.200 EUR
5.	Hanno e. V. – Kinderfest	5.280 EUR
6.	Diakonie – Jugendmigrationsdienst	1.720 EUR
7.	Ev.-Luth. Kirchgemeinde – „TEN SING Pirna“	500 EUR
8.	Kreativverein Pirna e. V. Bereicherung des kreativen Angebotes auf dem Sonnenstein – Mietzuschuss	1.000 EUR
9.	Katholische Kirchgemeinde – Thematische Kinderfreizeit	430 EUR
10.	Katholische Kirchgemeinde/Kinderhaus – Martinsfest	470 EUR
11.	Katholische Kirchgemeinde – Jugendfahrt der Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde	0 EUR
12.	Katholische Kirchgemeinde – Familienwochenende März 2022	0 EUR
13.	Katholische Kirchgemeinde – Wochenendfahrt der Firmlinge 2022	0 EUR
14.	Sportjugend KSB – Internationale Jugendbegegnung Bragin	602 EUR
<b>Summe:</b>		<b>22.742 EUR</b>

**Zuschussvergabe für die Pirnaer Kinder- und Jugendtreffs für das Jahr 2022**

richtlinie der Stadt Pirna vom 11.12.2007 werden im Jahr 2022 folgende freiwillige Zuwendungen für Jugendtreffs vergeben.

Beschluss-Nr. 22/0542-40.2

Pirna, 01.02.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

1.	Hanno e. V. – Kinder- und Jugendtreff Pirna-Altstadt mit Büroräume Grohmannstraße 1	13.980 EUR
2.	Hanno e. V. – Kinder- und Jugendtreff „OLYMP“ (Pirna-Sonnenstein)	7.260 EUR
3.	Hanno e. V. – Kinder- und Jugendtreff „Blue Sky“ (Pirna-Copitz)	5.160 EUR
4.	Hanno e. V. – Familienbildung	3.780 EUR
<b>Summe:</b>		<b>30.180 EUR</b>

Kulturelle Vereine/Gruppen	Projektbeschreibung	Zuwendung in EUR
Citymanagement Pirna e. V.	Pirnaer Osterzauber	2.580,00
Citymanagement Pirna e. V.	Pirnaer Herbstzauber	2.580,00
Der Retter der Stadt Pirna „Theophilus Jacobäer“ e. V.	Aufführung des Historien-Laienschauspiel	2.580,00
Pirnaer Singekreis e. V.	Frühlingskonzert	860,00
Pirnaer Weinfreunde e. V.	6. Weinfest im Klosterhof Pirna	1.500,00
ProGraupa e. V.	Maifeier	430,00
ProGraupa e. V.	Schlossparkfest	1.500,00
Citymanagement Pirna e. V.	Kalligrafie-Sprüche an den Schaufenstern der Pirnaer Innenstadt	860,00
Der Retter der Stadt Pirna „Theophilus Jacobäer“ e. V.	Kostüme, Requisiten, Werbung und Ausstattung	430,00
Elbland Philharmonie Sachsen	Konzertbetrieb für die Stadt Pirna	2.580,00
Ev.-Luth. Kirchgemeindebund Oberelbe Pirna	Oratorienaufführungen in St. Marien Pirna	1.032,00
Kleinkunstabt Q24 e. V.	Betriebskosten- / Mietzuschuss	21.500,00
Kunstverein Sächsische Schweiz e. V.	Straßengalerie Schmiedestraße Pirna	645,00
Kunstverein Sächsische Schweiz e. V.	Tag der Kunst und Schaufenstergalerie	1.462,00
Mal- und Zeichenzirkel Pirna-Sonnenstein e. V.	Mietzuschuss	6.100,00
Mal- und Zeichenzirkel Pirna-Sonnenstein e. V.	Vortragsreihe 2022 „Meilensteine der Kunstgeschichte“	430,00
ProGraupa e. V.	Heimatsforschung & Wanderwegpflege	516,00
ProGraupa e. V.	Richard-Wagner-Spiele	2.580,00
ProGraupa e. V.	Wagner Salon	1.720,00
ProGraupa e. V.	Betrieb /Wartung Sternwarte Graupa	750,00
Richard-Wagner-Chor Graupa e. V.	Konzertauftritte & Wochenendschulungen	860,00
Schalmeienkapelle Graupa 1964 e. V.	Reparatur & Neukauf von Instrumenten und Ersatzteilen	688,00
Singegemeinschaft „Harmonie“ Pirna e. V.	Wochenendschulung, Frühlings- und Jubiläumskonzert	860,00
Uniwerk e. V.	Uniwerk-Jahresausstellung	1.290,00
Uniwerk e. V.	Konzertreihe Jazz55	2.000,00
Uniwerk e. V.	Programmkino- / Dokumentarfilmreihe	1.032,00
<b>Sitzgemeindeanteile</b>		
Kulturelle Vereine/Gruppen	Projektbeschreibung	Zuwendung in EUR
Ev.-Luth. Kirchgemeindebund Oberelbe Pirna	Oratorienaufführungen in St. Marien Pirna	300,00
FestivalKultur Sächsische Schweiz gGmbH	30. Festival „Sandstein und Musik“	6.000,00
Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e. V.	Botanische Sammlungen, Landkreisgalerie und Landschloss	10.000,00
Kunstverein Sächsische Schweiz e. V.	Straßengalerie Schmiedestr. Pirna	463,00
Vox de Caelo e. V.	Konzert anlässlich des 350. Todesjahres von Heinrich Schütz in der Marienkirche Pirna	580,00
Schalmeienkapelle Graupa 1964 e. V.	Neukauf von Instrumenten und Bekleidung	310,00
<b>Gesamt:</b>		<b>77.018,00</b>

### **Vergabe einer freiwilligen Zuwendung im Bereich Kultur an die Musikschule Sächsische Schweiz e.V. für das Jahr 2022**

Der Musikschule Sächsische Schweiz e.V. erhält im Jahr 2022 einen Zuschuss in Höhe von 71.000 EUR als Sitzgemeindegeldanteil zum eingereichten Förderantrag beim Kulturräum Meißen – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und eine freiwillige Zuwendung in Höhe von 19.000 EUR zur Unterstützung bei der Finanzierung für Ergänzungsfächer, Ensemblearbeit und Projekte.

Beschluss-Nr. 22/0540-40.1

Pirna, 01.02.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### **Verordnung der Stadt Pirna über die verkaufsoffenen Sonntage im Jahr 2022**

Der Stadtrat beschließt den vorliegenden Entwurf vom 20.12.2021 als Verordnung der Stadt Pirna über die verkaufsoffenen Sonntage im Jahr 2022. Dieser Vertragsentwurf, der als Niederschrift beigefügt ist, ist Bestandteil des Beschlusses.

Beschluss-Nr. 22/0551-32.0

Pirna, 01.02.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Anlage siehe nächste Seite →

### **Vergabe eines neuen Straßennamens, Bebauungsplan Nr. 78 „Wohngebiet An der Siegfried-Rädel-Straße“**

Die neu zu errichtenden Straßen im Gebiet des Bebauungsplanes Nr. 78 – Wohngebiet „An der Siegfried-Rädel-Straße“ erhalten den Straßennamen „Sandsteingärten“.

Beschluss-Nr. 22/0549-60.0

Pirna, 01.02.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### **Machbarkeitsstudie Radschnellverbindung Dresden – Heidenau – Pirna**

Zwischen der Stadt Pirna, der Stadt Dresden und dem Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LASuV) wird die Vereinbarung zur Aufstellung einer Machbarkeitsstudie über die Planung einer Radschnell-



verbindung Dresden – Heidenau – Pirna abgeschlossen.

Beschluss-Nr. 22/0550-61.1

Pirna, 01.02.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### **Bebauungsplan Nr. 92 „An der Dresdner Straße“ der Stadt Pirna**

#### **Abwägungs- und Satzungsbeschluss**

1. Der Umgang mit den Hinweisen und Anregungen aus den öffentlichen Auslegungen sowie die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, sonstiger Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden zum Entwurf i. d. F. vom 09.02.2021 und zum zweiten Entwurf i. d. F. vom 18.08.2021 wird in Form des Abwägungsprotokolls vom 10.12.2021 beschlossen. Das Abwägungsergebnis ist nach Abwägung aller öffentlichen und privaten Belange gegeneinander und untereinander insgesamt gerecht; es wird gebilligt. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie die Bürger, welche Stellungnahmen abgegeben haben, von diesem Ergebnis unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

2. Der Bebauungsplan Nr. 92 „An der Dresdner Straße“ der Stadt Pirna in der Fassung vom 10.12.2021 (Satzungsexemplar) – bestehend aus der Planzeichnung und den textlichen Festsetzungen – wird gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) in der vorliegenden Form als Satzung beschlossen. Die Begründung zum Bebauungsplan Nr. 92 „An der Dresdner Straße“ der Stadt Pirna in der

Fassung vom 10.12.2021 (Satzungsexemplar) wird gebilligt.

3. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, den im Betreff genannten Bebauungsplan ortsüblich bekannt zu machen. Mit der Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft. Der Bebauungsplan ist mit der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB zu jedermanns Einsicht bereitzuhalten; über den Inhalt ist auf Verlangen Auskunft zu geben. In der Bekanntmachung ist auf die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie auf die Rechtsfolgen (§ 215 Abs. 2 BauGB) und weiter auf die Fälligkeit und das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie des Absatzes 4 hinzuweisen.

Beschluss-Nr. 22/0544-61.1

Pirna, 01.02.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### **Sanierung Stadtgebiet Pirna, Sonnenstein**

#### **Fortschreibung des Stadtteilbezogenen integrierten Handlungskonzeptes**

Die Fortschreibung des Integrierten Stadtteilpolitischen Handlungskonzeptes für das Fördergebiet „Sonnenstein“ mit Stand vom Dezember 2021 wird gemäß § 171 e Baugesetzbuch mit der bestehenden Gebietsabgrenzung beschlossen.

Beschluss-Nr. 22/0536-68.1

Pirna, 01.02.2022

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

## Verordnung der Stadt Pirna über die verkaufsoffenen Sonntage im Jahr 2022

Vom 2. Februar 2022

Aufgrund von § 8 Abs. 1 und 2 des Sächsischen Ladenöffnungsgesetzes (SächsLadÖffG) vom 01. Dezember 2010 (SächsGVBl. S. 338), das zuletzt durch das Gesetz vom 5. November 2020 (SächsGVBl. S. 589) geändert worden ist, wird durch Beschluss des Stadtrates vom 1. Februar 2022 Folgendes verordnet:

### § 1

#### Geltungsbereich

Diese Verordnung gilt für alle Verkaufsstellen der Stadt Pirna.

### § 2

#### Verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2022 im gesamten Stadtgebiet

Für das Jahr 2022 wird festgelegt, dass alle Verkaufsstellen der Stadt Pirna in der Zeit von 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr an folgenden Sonntagen öffnen dürfen:

- 19.06.2022 (Stadtfest)
- 09.10.2022 (Pirnaer Herbstzauber)
- 04.12.2022 (Weihnachtsmarkt – 2. Advent)
- 18.12.2022 (Weihnachtsmarkt – 4. Advent)

### § 3

#### Verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2022 in einzelnen Stadtteilen

Zusätzlich zu den in §2 genannten Sonntagen wird festgelegt, dass nachfolgend benannte Verkaufsstellen der Stadt Pirna

Anlage zu Beschluss-Nr. 22/0551-32.0

2022 in der Zeit von 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr an folgenden Sonntagen öffnen dürfen:

- 1) alle Verkaufsstellen im Gewerbegebiet an der Heidenauer Str., Hugo-Küttner-Str. am 10.04.2022 (Osterfest im Industrie- und Gewerbepark).
- 2) alle Verkaufsstellen in der Innenstadt (zwischen B 172, Maxim-Gorki-Straße, Elbe, Niedere und Obere Burgstraße und Bergstraße) am 10.04.2022 (Osterzauber).

### § 4

#### Schlussbestimmungen

(1) Die übrigen Bestimmungen des Sächsischen Ladenöffnungsgesetzes sowie die Bestimmungen des Jugendarbeitsschutzgesetzes, des Mutterschutzgesetzes, des Arbeitszeitgesetzes und des Gesetzes über den Schutz der Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen bleiben unberührt.

(2) Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Pirna, 2. Februar 2022

Klaus-Peter Hanke  
Oberbürgermeister

#### Hinweise nach § 4 Sächsische Gemeindeordnung:

Nach § 4 Abs. 4 und 5 SächsGemO gelten Satzungen und andere ortsrechtliche Vorschriften, die unter Verletzungen von Ver-

fahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zu Stande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung oder des anderen Ortsrechts nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Andere Verletzungen können nach Ablauf der bezeichneten Frist nicht mehr geltend gemacht werden.

Pirna, 2. Februar 2022

Klaus-Peter Hanke  
Oberbürgermeister

## Stadtratsanfragen

### Beantwortete Anfrage aus der Stadtratssitzung vom 1. Februar 2022

#### Stellplätze für Anwohner in der Innenstadt

#### (Stadträtin Jutta Häcker in der Stadtratssitzung am 01.02.2022)

1. Wie viele ausgewiesene Bewohnerstellplätze gibt es für die Bereiche der Innenstadt?
2. Wie viele Bewohner-Parkkarten wurden jeweils ausgegeben?

Wir bitten um eine detaillierte Auflistung je Bereich sowohl für das Jahr 2021 insgesamt als auch für das Jahr 2022 (aktueller Stand).

#### Antwort der Verwaltung vom 8. Februar 2022:

Zu 1.: Im Bewohnerparkbereich „Innenstadt“ zwischen Maxim-Gorki-Straße und Breite Straße/Grohmannstraße (ausschließ-

lich) stehen den Bewohnern folgende Parkplätze zur Verfügung:

- 325 tagsüber (einschließlich 36 Stellplätze im Mischsystem am Thälmannplatz)
- 538 (insgesamt abends, da gebührenpflichtiges Parken nur von 8:00 bis 18:00 Uhr)

In der Bewohnerparkzone „Altstadt“ zwischen Schlossberg und Breite Straße/Grohmannstraße (einschließlich) beträgt

die Anzahl der verfügbaren Stellplätze:	■ 457 tagsüber (einschließlich 154 Stellplätze im Mischsystem an der Dr.-Wilhelm-Külz-Straße und Am Zwinger)	(Stand 07.02.2022):	
■ 491 (insgesamt nach 18:00 Uhr, zusätzlich Breite Straße)		■ 2021	Innenstadt 533 Altstadt 812
■ 683 (insgesamt nachts, außerhalb der gebührenpflichtigen Zeit)	Zu 2.: Für 2021 und 2022 wurden folgende Bewohnerparkkarten ausgegeben	■ 2022	Innenstadt 405 Altstadt 614

## Verordnung der Gemeinde Dohma über die verkaufsoffenen Sonntage im Jahr 2022

Vom 18.01.2022

Aufgrund von § 8 Abs. 1 und 2 des Sächsischen Ladenöffnungsgesetz (SächsLadÖffG) vom 1. Dezember 2010 (SächsGVBl. S. 338), das zuletzt durch das Gesetz vom 5. November 2020 (SächsGVBl. S. 589) geändert worden ist, wird durch Beschluss des Gemeinderates vom 18.01.2022 Folgendes verordnet:

### §1 Geltungsbereich

Diese Verordnung gilt für alle Verkaufsstellen der Gemeinde Dohma.

### §2 Verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2022

Für das Jahr 2022 wird festgelegt, dass alle Verkaufsstellen der Gemeinde Dohma in der Zeit von 12:00 bis 18:00 Uhr an folgenden Sonntagen öffnen dürfen:

- 13.03.2022 Blütenfest
- 09.10.2022 (Herbstfest)
- 06.11.2022 (Lichterfest)

### §3 Schlussbestimmungen

(1) Die übrigen Bestimmungen des Geset-

zes über die Ladenöffnungszeiten im Freistaat Sachsen sowie die Bestimmungen des Jugendarbeitsschutzgesetzes, des Mutterschutzgesetzes, des Arbeitszeitgesetzes und des Gesetzes über den Schutz der Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen bleiben unberührt.

(2) Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Dohma, 01.02.2022

Heinemann, Bürgermeister

### Hinweise nach §4 Sächsische Gemeindeordnung

Nach §4 Abs. 4 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzungen von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zu Stande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung oder des anderen Ortsrechts nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,

2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach §52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Andere Verletzungen können nach Ablauf der bezeichneten Frist nicht mehr geltend gemacht werden.

Dohma, 01.02.2022

Heinemann, Bürgermeister

## Bekanntmachung über die Auslegung des Rahmenbetriebsplanes 2021

im bergrechtlichen Planfeststellungsverfahren zum Vorhaben „Kies Pirnaer Elbebogen“ auf den Gemarkungen Pillnitz und Oberpoyritz der Landeshauptstadt Dresden und auf den Gemarkungen Pratzschwitz und Birkwitz der Stadt Pirna im Landkreis Sächsische Schweiz/Osterzgebirge vom 4. Februar 2022

### I.

Das Sächsische Oberbergamt führt als für das Verfahren und für die Entscheidung über die Zulässigkeit des oben genannten Vorhabens zuständige Behörde auf Antrag der Kieswerke Borsberg GmbH & Co. KG, Gabelsbergerstraße 8, 01809 Heidenau vom 21. Dezember 2021 unter dem Geschäftszeichen 12-0522/583/1-2021/38957 ein bergrechtliches Planfeststellungsverfahren mit Umweltverträglichkeitsprüfung gemäß § 52 Absatz 2 a und

2 c sowie § 57 a Bundesberggesetz (BBergG) vom 13. August 1980 (BGBl. I S. 1310), zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 14. Juni 2021 (BGBl. I S. 1760) geändert, in Verbindung mit § 68 Absatz 1 und § 70 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), das zuletzt durch Art. 2 des Gesetzes vom 18. August 2021 (BGBl. I S. 3901) geändert worden ist und § 1 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und des Verwaltungszustel-

lungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) vom 19. Mai 2010 (SächsGVBl. S. 142), das durch Artikel 3 des Gesetzes vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503) geändert worden ist sowie den §§ 72 ff. des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), das zuletzt durch Artikel 24 Absatz 3 des Gesetzes vom 25. Juni 2021 (BGBl. I S. 2154) geändert worden ist, durch.

II.

Im Bereich des Pirnaer Elbebogens lagert ein ausgedehntes Kiessandvorkommen. Im Tagebau Birkwitz-Pratzschwitz begann der Abbau dieser Lagerstätte bereits vor 1990. Der im Tagebau gewonnene Rohstoff wurde in der zum Betrieb gehörenden Aufbereitungsanlage zu Baurohstoffen (Sanden und Kiesen verschiedener Körnungen) aufbereitet.

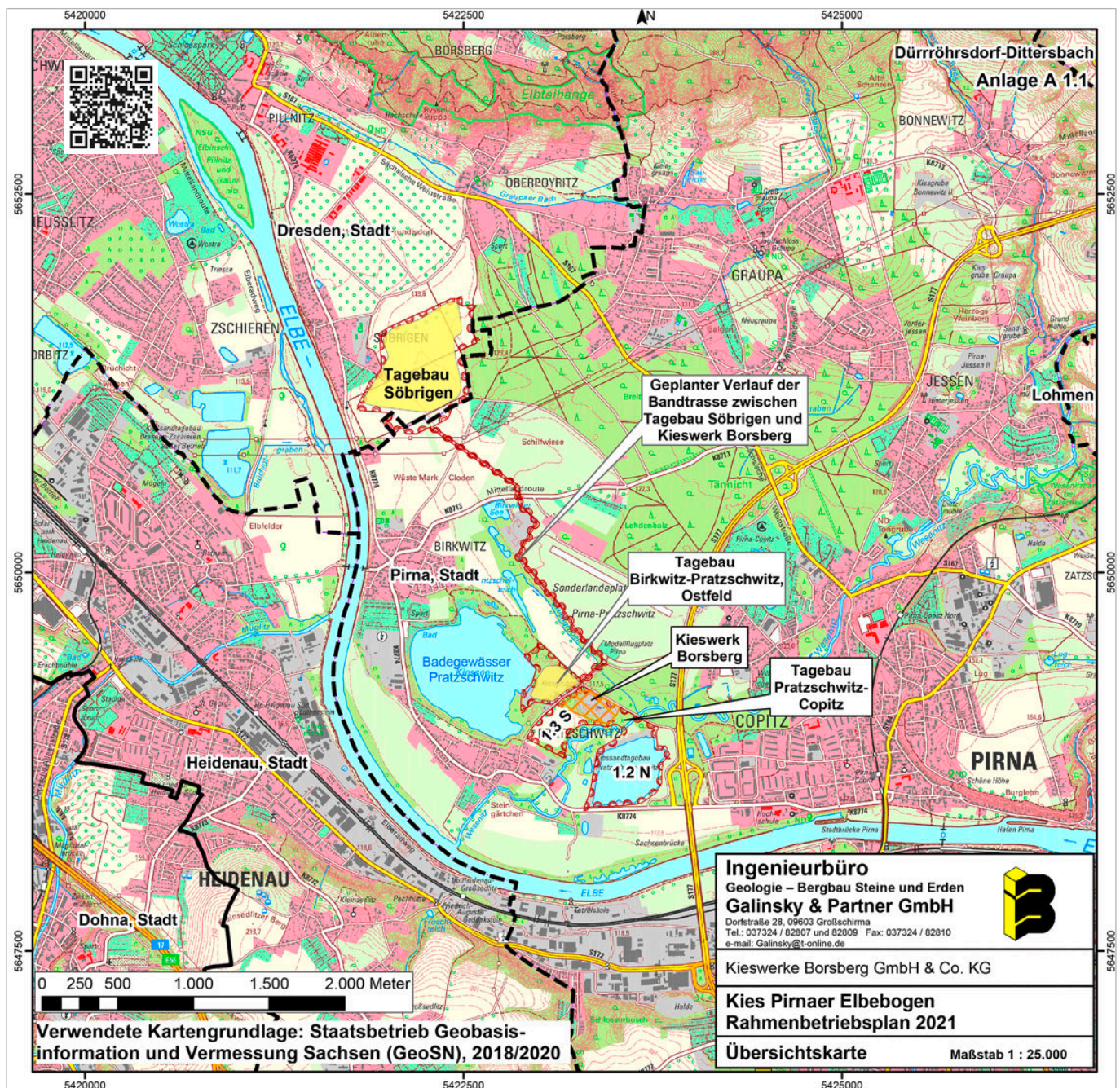
Nach 1990 wurde der Kiesabbau erweitert. Neben der Weiterführung des bestehenden Tagebaus Birkwitz-Pratzschwitz wurde der Kiessandtagebau Pratzschwitz-Copitz

mit einer eigenen Aufbereitungsanlage (Kieswerk Borsberg) aufgeschlossen und ein weiterer Kiessandtagebau Söbrigen geplant. Für die Genehmigung des Gesamtvorhabens „Kies Pirnaer Elbebogen“ wurde beim Sächsischen Oberbergamt ein Planfeststellungsverfahren geführt.

Mittlerweile ist der Abbau im Tagebau Birkwitz-Pratzschwitz weitestgehend beendet, die Aufbereitungsanlage wurde zurückgebaut. Aus dem Tagebau ist das Badegewässer Pratzschwitz entstanden. Der Kiessandtagebau Pratzschwitz-Copitz ist ebenfalls weitestgehend ausgeküst. Aktu-

ell erfolgt die Gewinnung von Sanden und Kiesen auf Restflächen des Kiessandtagebaus Pratzschwitz-Copitz, im Tagebau Birkwitz-Pratzschwitz ausschließlich im Trockenabbau im Bereich der abgerissenen Aufbereitungsanlage. Das Vorhaben Kiessandtagebau Söbrigen wurde noch nicht begonnen.

Der bisherige Rahmenbetriebsplan entspricht demzufolge nicht mehr dem aktuellen Sachstand, außerdem haben sich zwischenzeitlich die Planungen insbesondere zur Aufbereitung und zum Transport wesentlich geändert.



Übersichtskarte, Quelle: Rahmenbetriebsplan 2021 „Kies Pirnaer Elbebogen“, Anlage 1.1 (Auszug)



Das Planfeststellungsverfahren zum Vorhaben „Kies Pirnaer Elbebogen“ (Rahmenbetriebsplan vom 5. April 2006 incl. Änderungen und Ergänzungen) wurde deshalb auf Antrag des Bergbauunternehmers vom 31. März 2021 nicht weitergeführt und vom Sächsischen Oberbergamt eingestellt.

Da die Kiessandvorkommen im Bereich des Pirnaer Elbebogens noch nicht erschöpft sind, soll der Abbau und die Aufbereitung an den drei Standorten weitergeführt werden. Mit dem aktuellen Rahmenbetriebsplan 2021 „Kies Pirnaer Elbebogen“ strebt das Unternehmen die Weiterführung des Rohstoffabbaus und die Zusammenfassung und Koordinierung der drei Einzelvorhaben an. Das neue Gesamtvorhaben besteht wie bisher aus drei Einzelvorhaben mit folgenden wesentlichen Komponenten:

- Weiterführung Kiessandtagebau Pratzschwitz-Copitz (Einzelvorhaben 1), ca. 36 ha
  - Weiterbetrieb des Kieswerkes Borsberg, Änderungen am Kieswerk Borsberg
  - Änderung und Wiedernutzbarmachung des Gewässers 1.2 N
  - Wiedernutzbarmachung des Abbaufeldes 1.3 S
- Kiessandtagebau Birkwitz-Pratzschwitz/Ostfeld (Einzelvorhaben 2), ca. 9 ha
  - Kiessandabbau im Nassschnitt im Ostfeld des Tagebaus Birkwitz-Pratzschwitz
  - Wiedernutzbarmachung mit Herstellung eines ca. 3,6 ha großen Gewässers
- Neuaufschluss Kiessandtagebau Söbrigen (Einzelvorhaben 3), ca. 48 ha
  - Kiessandabbau im Trocken- und Nassschnitt im neu aufzuschließenden Tagebau Söbrigen
  - Errichtung von Aufenthalts- und Sanitäreinrichtungen, Betreiben eines Abraumzwischenlagers
  - Errichtung einer Landbandanlage vom Tagebau Söbrigen zum Kieswerk Borsberg mit begleitender Betriebsstraße bzw. Wartungsweg, Querung von Straßen und Wegen durch Untertunnelung
  - Wiedernutzbarmachung mit Herstellung eines ca. 27,4 ha großen Gewässers

Durch das Vorhaben können ca. 7.750 kt Sande und Kiese gewonnen und in der Aufbereitungsanlage des Kieswerkes Borsberg zu hochwertigen Baumaterialien aufbereitet werden. Bei einer Jahresproduktion von 500 kt ergibt sich eine Laufzeit für die Kiesgewinnung von ca. 16 Jahren.

Der beantragte räumliche Geltungsbereich des Rahmenbetriebsplans beträgt insgesamt ca. 93 ha.

Das Vorhaben befindet sich zum Teil in der Landeshauptstadt Dresden und zum Teil in der Stadt Pirna des Landkreises Sächsische Schweiz – Osterzgebirge. Für das Bergbauvorhaben und die landschaftspflegerischen sowie naturschutzfachlichen Kompensationsmaßnahmen werden Flurstücke in den Gemarkungen Pillnitz und Oberpoyritz der Landeshauptstadt Dresden und Flurstücke in den Gemarkungen Pratzschwitz und Birkwitz der Stadt Pirna beansprucht.

### III.

Im Dezember 2021 wurde das bisherige Planfeststellungsverfahren zum Vorhaben „Kies Pirnaer Elbebogen“ ohne eine Entscheidung über die Zulässigkeit oder Ablehnung des Vorhabens eingestellt. Die im Rahmen des Anhörungsverfahrens erhobenen Einwendungen und abgegebenen Stellungnahmen sind dadurch gegenstandslos.

Der neu eingereichte Rahmenbetriebsplan 2021 für das Vorhaben „Kies Pirnaer Elbebogen“ liegt in der Zeit von **Dienstag, dem 1. März 2022, bis einschließlich Donnerstag, dem 31. März 2022**, bei der folgenden Stelle für jedermann zur Einsichtnahme aus:

Rathaus der Stadt Pirna, 01796 Pirna, Am Markt 1/2, Foyer (Erdgeschoss), während der Dienstzeiten:

- Montag 08:00 – 12:00 Uhr
- Dienstag 08:00 – 19:00 Uhr
- Mittwoch 08:00 – 12:00 Uhr
- Donnerstag 08:00 – 19:00 Uhr
- Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

Zum Schutz vor dem Coronavirus SARS-CoV-2, der COVID-19 Erkrankung, wird auf die Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften der Stadtverwaltung Pirna verwiesen. Die aktuellen Hygienevorschriften finden Sie auf Aushängen im Eingangsbereich der Verwaltungsgebäude der Stadt

Pirna sowie auf der Website der Stadt Pirna [www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Rathaus online → Dienstleistungen A–Z unter der Überschrift „Besucherverkehr im Rathaus“.

Bitte informieren Sie sich vor Einsichtnahme in die Planunterlagen über die Zugangsbedingungen in den Bekanntmachungen der Stadt Pirna. Es wird darauf hingewiesen, dass der in den Hygienevorschriften gegebene Hinweis zur zwingenden Terminabstimmung nicht für die Einsichtnahme in die ausgelegten Planunterlagen gilt.

Wir weisen darauf hin, dass sich aufgrund anderer im Foyer anwesender Personen (Zugang Bürgerbüro, weitere laufende Auslegungen) unter Beachtung der Abstandsregeln ggf. eine Begrenzung der Zahl der Personen ergeben kann. Dies kann zu Wartezeiten führen.

Die Planunterlagen können im oben genannten Auslegungszeitraum ebenfalls bei der Stadtverwaltung der Landeshauptstadt Dresden

- Ammonstraße 70, 01067 Dresden, World Trade Center, Erdgeschoss, Ausstellungsraum des Stadtmodells

- Stadtbezirksamt Loschwitz, Grundstraße 3, 01326 Dresden im Raum 315 (2. OG)

zu den dort in den Bekanntmachungen genannten Zeiten von der Öffentlichkeit eingesehen werden.

### IV.

1. Für das Vorhaben wurde am 28. Oktober 2003 das Verfahren zur Unterrichtung über Gegenstand, Umfang und Methoden der Umweltverträglichkeitsprüfung nach § 52 Absatz 2a Satz 2 BBergG eingeleitet. Gemäß § 171 a Satz 1 Nr. 2 BBergG ist das Planfeststellungsverfahren in der Fassung des BBergG, die vor dem 29. Juli 2017 galt, zu Ende zu führen.

2. Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann gemäß § 73 Absatz 4 Satz 1 VwVfG bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das heißt **bis einschließlich Dienstag, dem 19. April 2022**, bei der Stadt Pirna, Rathaus, Am Markt 1/2 oder bei dem Sächsischen Oberbergamt, Kirchgasse 11, 09599 Freiberg schriftlich (mit eigenhändiger Unterschrift) oder zur

Niederschrift Einwendungen gegen den Plan erheben.

Sofern die Erhebung einer Einwendung zur Niederschrift bei der Stadt Pirna erwogen wird, kann dies zu den Sprechzeiten der Fachgruppe Stadtentwicklung erfolgen. Es wird um eine Voranmeldung per Telefon 03501 556-308 oder per E-Mail an [stadtentwicklung@pirna.de](mailto:stadtentwicklung@pirna.de) gebeten. Auch bei der Erhebung einer Einwendung zur Niederschrift wird zum Schutz vor dem Coronavirus SARS-CoV-2 der COVID-19 Erkrankung auf die Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften der Stadtverwaltung Pirna verwiesen. Die aktuellen Hygienevorschriften finden Sie auf der Website der Stadt Pirna [www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Rathaus online → Dienstleistungen A–Z unter der Überschrift „Besucherverkehr im Rathaus“. Sofern die Erhebung einer Einwendung zur Niederschrift beim Sächsischen Oberbergamt erwogen wird, bedarf dies einer telefonischen Voranmeldung (Telefon: 03731 372-0). Aufgrund der Covid-19-Pandemie sind bei der Einwendungserhebung zur Niederschrift die Schutzmaßnahmen des Sächsischen Oberbergamtes zu beachten. Die aktuellen Hygienevorschriften werden ihnen bei der telefonischen Voranmeldung mitgeteilt. Für elektronisch signierte sowie verschlüsselte elektronische Dokumente besteht kein Zugang.

Es ist ausreichend, wenn die Einwendung bei einer der oben genannten Stellen fristgemäß erhoben wird. Das Erheben von gleichlautenden Einwendungen oder Äußerungen bei jeder der oben genannten Stellen ist nicht erforderlich.

Vereinigungen, die aufgrund einer Anerkennung nach anderen Rechtsvorschriften befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen die Entscheidung nach § 74 VwVfG einzulegen, können nach § 73 Absatz 4 Satz 5 VwVfG bis zum Ende dieser Einwendungsfrist Stellungnahmen bei den oben genannten Behörden zu dem Plan abgeben.

Die Einwendungen müssen zumindest den Namen sowie die volle Anschrift des Einwenders enthalten. Sie sollten

den geltend gemachten Belang und das Maß der Beeinträchtigung erkennen lassen. Es wäre wünschenswert, wenn bei Eigentumsbeeinträchtigungen in den Einwendungen möglichst die Flurstücknummern und Gemarkungen der betroffenen Grundstücke angegeben werden. Unberücksichtigt bleiben vor Beginn der Auslegung erhobene Einwendungen.

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen, soweit nicht ein Bevollmächtigter bestellt ist. Anderenfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben (§ 17 VwVfG). Es können ferner gleichförmige Eingaben insoweit unberücksichtigt bleiben, als Unterzeichner ihren Namen oder ihre Anschrift nicht, unvollständig oder unleserlich angegeben haben.

Es wird darauf hingewiesen, dass keine Eingangsbestätigung erfolgt.

3. Mit Ablauf der oben genannten Einwendungsfrist sind für das Verfahren über die Zulässigkeit des Vorhabens alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (§ 73 Absatz 4 Satz 3 VwVfG). Einwendungen und Stellungnahmen der anerkannten Vereinigungen sind nach Ablauf dieser Frist für das Verfahren über die Zulässigkeit des Vorhabens ebenfalls ausgeschlossen (§ 73 Absatz 4 Satz 3 und 6 VwVfG).

Für die Fristwahrung bei Einwendungen gilt der Posteingang bzw. das Datum der Niederschrift beim Sächsischen Oberbergamt bzw. in der Stadt.

4. Die rechtzeitig erhobenen Einwendungen, die rechtzeitig abgegebenen Stellungnahmen der anerkannten Vereinigungen sowie die Stellungnahmen der Behörden zu dem Rahmenbetriebsplan werden in einem Termin erörtert (Erörterungstermin).

Der Erörterungstermin wird mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekannt gemacht.

Grundsätzlich sind die Behörden, der Träger des Vorhabens sowie diejenigen, die Einwendungen erhoben oder Stellungnahmen abgegeben haben, von dem Erörterungstermin gesondert zu benachrichtigen. Sind außer der Benachrichtigung der Behörden und des Trägers des Vorhabens mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können diese Benachrichtigungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Sofern aufgrund der Covid-19-Pandemie kein Erörterungstermin in Präsenz erfolgen kann, wird in Anwendung des § 5 PlanSiG eine online-Konsultation durchgeführt.

5. Kosten, die durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, für die Erhebung von Einwendungen und das Vorbringen von Äußerungen, die Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehen, werden nicht erstattet.
6. Über die Einwendungen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn außer an den Träger des Vorhabens mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.
7. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der Vereinigungen, die auf Grund einer Anerkennung nach anderen Rechtsvorschriften befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen diese Planfeststellungsbeschlüsse einzulegen, über die Auslegung der Pläne (§ 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG).
8. Aufgrund der seit dem 25. Mai 2018 anwendbaren neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) weisen wir darauf hin, dass im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit in dem o.g. Planfeststellungsverfahren die von Ihnen erhobenen Einwendungen und darin mitgeteilten personenbezogenen Daten ausschließlich für das Planfeststellungsverfahren von uns erhoben, gespeichert und verarbeitet werden.

Ihre persönlichen Daten werden benötigt, um den Umfang Ihrer Betroffenheit beurteilen zu können. Wir können die Daten an den Vorhabenträger und seine mitarbeitenden Büros zur Auswertung der Stellungnahmen weiterreichen. Insoweit handelt es sich um eine erforderliche und somit rechtmäßige Verarbeitung aufgrund einer rechtlichen Verpflichtung gem. Art. 6 Absatz 1 Satz 1 lit. c DSGVO. Die Vorhabenträgerin als auch ihre Beauftragten sind zur Einhaltung der DSGVO verpflichtet.

#### V.

Das Sächsische Oberbergamt hat gemäß §§ 52 Absatz 2 a und 2 c sowie 57 c BBergG festgestellt, dass für das Vorhaben eine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung besteht, da die beanspruchte Abbaufäche größer 25 ha und das Vorhaben mit der Herstellung von Gewässern verbunden ist. Nach § 1 Ziffer 1 b) aa) und bb) der Verordnung über die Umweltverträglichkeitsprüfung bergbaulicher Vorhaben (UVP-V Bergbau) vom 13. Juli 1990 (BGBl. I Seite 1420), die zuletzt durch Artikel 2 der Verordnung vom 8. November 2019 (BGBl. I S. 1581) geändert wurde, ist für dieses Vorhaben eine Umweltverträglichkeitsprüfung erforderlich.

Die Entscheidung über Zulässigkeit oder Ablehnung des Vorhabens ergeht nach Durchführung des Planfeststellungsverfahrens mit einem Planfeststellungs- bzw. Versagungsbeschluss.

Die nach § 57 a Absatz 2 Satz 2 BBergG und § 2 UVP-V Bergbau entscheidungserheblichen Unterlagen über die Umweltauswirkungen des Vorhabens beinhalten:

- eine Umweltverträglichkeitsuntersuchung (UVP-Bericht), Ingenieurbüro Geologie-Bergbau Steine und Erden Galinsky & Partner GmbH, 21. Dezember 2021,
- eine FFH-Erheblichkeitsabschätzung für das FFH-Gebiet „Elbtal zwischen Schöna und Mühlberg“, G.L.B. Büro für ganzheitliche Landschaftsplanung und Biotopgestaltung, Oktober 2021,
- eine FFH-Verträglichkeitsuntersuchung

für das FFH-Gebiet „Wesenitz unterhalb Buschmühle“, G.L.B. Büro für ganzheitliche Landschaftsplanung und Biotopgestaltung, Oktober 2021,

- eine FFH-Verträglichkeitsuntersuchung für das Vogelschutzgebiet „Elbtal zwischen Schöna und Mühlberg“, G.L.B. Büro für ganzheitliche Landschaftsplanung und Biotopgestaltung, Oktober 2021,
- einen speziellen artenschutzrechtlichen Fachbeitrag (saFB), Ingenieurbüro Geologie-Bergbau Steine und Erden Galinsky & Partner GmbH, Oktober 2021,
- eine Unterlage zur Wiedernutzbarmachung und Ausgleichbarkeit des Eingriffs, Ingenieurbüro Geologie-Bergbau Steine und Erden Galinsky & Partner GmbH, 21. Dezember 2021,
- geologische/geotechnische Unterlagen:
  - Bodenmechanische Standsicherheitseinschätzung Kiessandtagebau Pratzschwitz, Hans Palme (anerkannter Sachverständiger für Böschungen), 29. Juni 1996
  - Bodenmechanische Standsicherheitseinschätzung Kiessandtagebau Söbrigen, Hans Palme (anerkannter Sachverständiger für Böschungen), 4. Oktober 1995
  - Bodenmechanische Einschätzung für die Verbringung von Abraum, Sanden, Erdaushub u. a. in die zukünftigen Baggerseen der Kiestagebaus Pratzschwitz, Prof. Dr.-Ing. Manfred Walde (Anerkannter Sachverständiger für Böschungen), TU Bergakademie Freiberg, 12. Oktober 1995
  - Ergänzung zur Bodenmechanischen Standsicherheitseinschätzung Kiessandtagebau Pratzschwitz-Copitz, Ingenieurbüro Geologie-Bergbau Steine und Erden Galinsky & Partner GmbH, 4. April 2016
- ein Hydrogeologisches Gutachten Kies Pirnaer Elbebogen, G.E.O.S. Freiberg Ingenieurgesellschaft mbH, 31. August 2005,
- eine Ergänzung zum Hydrogeologischen Gutachten, G.E.O.S. Freiberg Ingenieurgesellschaft mbH, 23. Februar 2017,

- einen Fachbeitrag zur europäischen Wasserrahmenrichtlinie (WRRL), G.E.O.S. Freiberg Ingenieurgesellschaft mbH, 20. Oktober 2021,
- einen hydrogeologischen Monitoringbericht Kiessandtagebau Pratzschwitz-Copitz 1997 – 2020, G.E.O.S. Freiberg Ingenieurgesellschaft GmbH, 12. März 2021,
- eine Limnologische Prognose zum künftigen Gewässer im Ostfeld des Tagebaus Birkwitz-Pratzschwitz und eine Limnologische Prognose zum künftigen Baggersee Söbrigen, IDUS Biologisch Analytisches Umweltlabor GmbH, 11. November 2021,
- eine Schallimmissionsprognose nach TA Lärm, Akustik\*Bureau\*Dresden Ingenieurgesellschaft mbH, 16. Dezember 2020,
- eine Staubimmissionsprognose, GLU Geologische Landesuntersuchung GmbH Freiberg, 28. Januar 2021.

Diese sind Bestandteil der ausliegenden Planunterlagen und können ebenfalls im oben genannten Auslegungszeitraum im Rathaus der Stadt Pirna, Am Markt 1/2, Foyer (Erdgeschoss), von der Öffentlichkeit eingesehen werden.

Weitere relevante Informationen können bei dem für das Umweltverträglichkeitsprüfungsverfahren und für die Entscheidung über die Zulässigkeit des Vorhabens zuständigen Sächsischen Oberbergamt eingeholt werden. Zudem können an dieses auch Äußerungen und Fragen gerichtet werden. Insofern ist auf die unter Punkt IV.2 dieser Bekanntmachung benannte Einwendungsfrist zu verweisen.

Diese Bekanntmachung ist einschließlich des auszulegenden Plans (Rahmenbetriebsplan) gemäß § 27 a VwVfG auch unter <https://mitdenken.sachsen.de/1027824> einsehbar.

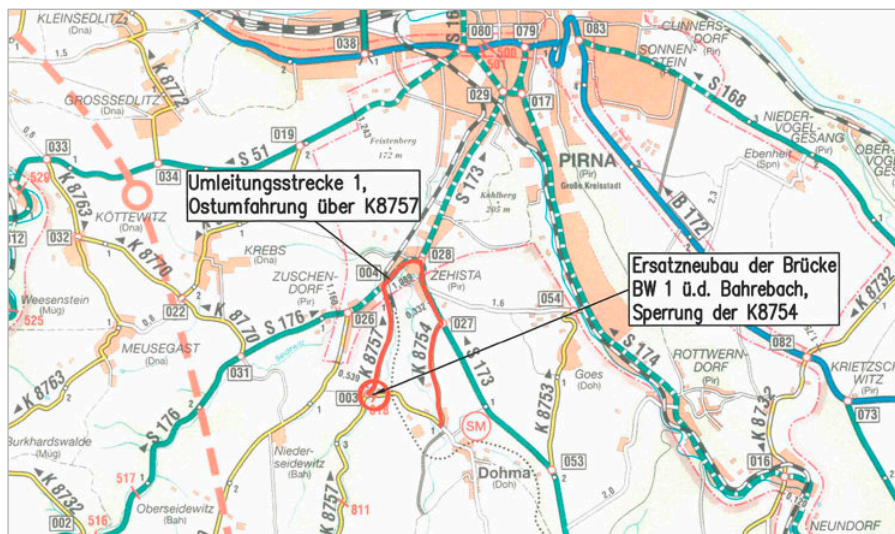
Maßgeblich ist jedoch der Inhalt des zur Einsicht ausgelegten Plans (§ 27 a Absatz 1 Satz 4 VwVfG).

Freiberg, den 4. Februar 2022

Sächsisches Oberbergamt  
Dr. Falk Ebersbach, Referatsleiter

## Brückenneubau über den Bahrebach

Vollsperrung der Kreisstraße 8754 in der Gemeinde Dohma und Umleitung über Pirna-Zehista



Der Landkreis beabsichtigt, die veraltete Brücke 1 über den Bahrebach im Zuge der K 8754 zu ersetzen. Baubeginn soll Mitte/Ende April 2022 erfolgen. Die Baumaßnahme wird bis ins 4. Quartal 2022 andauern. Aufgrund der Maßnahme wird die K 8754 während der Bauzeit nicht durchgängig befahrbar sein. Bus- und Individualverkehr müssen umgeleitet werden. Die K 8757 muss zusätzlich kurzzeitig zu Bauanfang und Bauende ca. eine Woche gesperrt werden. Eine Behelfsbrücke für Fußgänger ist nicht geplant, da Fußgängerverkehr auf dieser Strecke nach Ansicht des Landkreises sehr wenig stattfindet. (Abbildung: Landratsamt Pirna)

## Nachweis von Geflügelpest im Landkreis

**Pflicht zur Aufstallung der Hausgeflügelbestände im Risikogebiet**

Ende Januar wurde bei einer verendeten Graugans am Kieseer Pratzschwitz Geflügelpest nachgewiesen. Das ist in der Saison 2021/2022 der erste Nachweis im Landkreis. Nach Bestätigung durch das Friedrich-Loeffler-Institut wurde am 10. Februar zur Vermeidung des Eintrages der Geflügelpest in Geflügelbestände und Vogelhaltungen eine tierseuchenrechtliche Verfügung für die Risikozone erlassen. Danach haben die Tierhalter die Aufstallung der Hausgeflügelbestände im Risikogebiet vorzunehmen. Das Risikogebiet mit Aufstallungsgebot umschließt die Ortschaften Birkwitz und Pratzschwitz. Geflügelhalter im restlichen Landkreis sind aufgerufen, Verluste im Geflügelbestand abzuklären und große Umsicht beim Handel mit Geflügel walten zu lassen.

Bei der Geflügelpest handelt es sich um eine besonders schwer verlaufende Form der Aviären Influenza bei Geflügel und an-

deren Vögeln, die durch hochpathogene Influenzaviren der Subtypen H5 und H7 verursacht wird. Befallen werden bei Wildvögeln vorzugsweise Enten, Gänse, Schwäne und andere Wasservögel. Sie verursacht im Ausbruchfall hohe Tierverluste und somit zudem enorme wirtschaftliche Einbußen. Das Geflügelpest-Virus hat ein Zoonosepotential, d. h. der Erreger kann sowohl Tiere als auch Menschen infizieren. Kontakt zu verendeten oder kranken Wildvögeln sollte vermieden oder entsprechende Schutzausrüstung getragen werden. Um Kenntnis von der Verbreitung des Erregers zu erhalten, wird gebeten, Funde von toten Wasservögeln dem Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt zu melden. Kontakt:

■ Telefon 03501 515-2401

E-Mail [lueva@landratsamt-pirna.de](mailto:lueva@landratsamt-pirna.de)

Thomas Kunz, Landratsamt Pirna

## Einfach zum Bildungsticket

**Kreistag passt Schülerbeförderungssatzung an**

Mit der Einführung des Bildungstickets im Freistaat Sachsen waren Anpassungen der Schülerbeförderung notwendig. Anfang Februar beschloss der Kreistag mehrheitlich Änderungen der Satzung.

„Das Bildungsticket ist in unserem Landkreis schon nach kurzer Zeit fest etabliert“, erklärt Landrat Michael Geisler. „Die Anpassungen, welche die Kreisräte auf ihrer letzten Sitzung beschlossen haben, bedeuten für die Schüler und Eltern eine spürbare Vereinfachung. Das wird die schon jetzt sehr große Akzeptanz weiter steigern.“

Das Bildungsticket stellt künftig die Grundlage für die Schülerbeförderung mit dem Öffentlichen Personennahverkehr dar. Ab dem Schuljahr 2022/23 entfällt für Schüler das Bereitstellungsverfahren für die Ausgabe von Fahrausweisen über das Landratsamt. Ein Antrag auf eine geförderte Schülerbeförderung muss nun nicht mehr beim Landratsamt gestellt werden, wenn das Bildungsticket genutzt wird. Der Preis für das Bildungsticket entspricht dem monatlichen Eigenanteil gemäß der Schülerbeförderungssatzung. Das bedeutet, dass die Schüler oder ihre Sorgeberechtigten künftig den Abo-Antrag für das Bildungsticket selbst bei einem Verkehrsunternehmen stellen. Schüler, welche im Schuljahr 2021/22 die Fahrausweise über das Landratsamt im Bereitstellungsverfahren erhalten haben, bekommen die Informationen bis spätestens Ende April 2022 zugesandt. Sie können ihren Abo-Antrag nach Erhalt des Schreibens bei einem Verkehrsunternehmen stellen.

Auch für Fahrten zu weiter entfernten Schulen gilt das Bildungsticket aufgrund seiner verbundweiten Nutzbarkeit. Damit können auch Schulen mit individuellen Besonderheiten, wie zum Beispiel besondere Profile und Fremdsprachen, nun mit dem Bildungsticket erreicht werden.

Thomas Kunz, Landratsamt Pirna



[www.dein-bildungsticket.de](http://www.dein-bildungsticket.de)

## Mikrozensus 2022

### Amtliche Haushaltsbefragung auch in Pirna

Jährlich wird im Freistaat Sachsen – wie im gesamten Bundesgebiet – der Mikrozensus durchgeführt. Der Mikrozensus („kleine Volkszählung“) ist eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung mit Auskunftspflicht, bei der ein Prozent der sächsischen Bevölkerung (rund 20.000 Haushalte) von Januar bis Dezember zu Themen wie Haushaltsstruktur, Erwerbstätigkeit, Arbeitsuche, Besuch von Schule oder Hochschule, Quellen des Lebensunterhalts, usw. befragt werden.

Um die Situation auf dem europäischen Arbeitsmarkt sowie die Lebensbedingungen der Menschen in Europa beurteilen zu können, sind international vergleichbare Daten zu den genannten Themen unverzichtbar. Das Mikrozensus-Frageprogramm in 2022 enthält neben Fragen der europaweit durchgeführten EU-Arbeitskräftestichprobe auch Informationen zur Internetnutzung sowie Fragen zur Wohnsituation der Haushalte. Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach den Regeln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahrens. Dabei werden nicht Personen, sondern Wohnungen ausgewählt. Um auch Aussagen über Veränderungen und Entwicklungen in der Bevölkerung treffen zu können, werden die ausgewählten Haushalte in der Regel bis zu viermal (maximal zweimal innerhalb eines Jahres) befragt. Die Befragten können sich entweder telefonisch von geschulten Erhebungsbeauftragten befragen lassen oder den Mikrozensus-Fragebogen eigenständig online oder auf Papier ausfüllen. Die eingesetzten Erhebungsbeauftragten legitimieren sich mit einem Sonderausweis des Statistischen Landesamtes. Sie sind zu den entsprechenden Gesetzen und den einschlägigen Bestimmungen des Datenschutzes belehrt und zur Geheimhaltung verpflichtet. Alle Einzelangaben werden geheim gehalten und dienen ausschließlich gesetzlich bestimmten Zwecken. Aufgrund der Coronasituation wird gegenwärtig ausschließlich telefonisch befragt.

Ina Augustiniak, Statistisches Landesamt  
des Freistaates Sachsen



## Pirna im Gespräch

### Veranstaltungsreihe widmet sich am 20. März dem Thema „Meinungsfreiheit, Pressefreiheit, Medienkritik“

Am Sonntag, den 20. März 2022 ist es wieder so weit. Die Initiativ-Gruppe „Pirna im Gespräch“ lädt Interessierte zu ihrer nächsten Veranstaltung ein. Das Thema wird sein: Meinungsfreiheit, Pressefreiheit, Medienkritik. Dr. Lutz Mücke, Medienjournalist, Medienwissenschaftler und Autor der Studie „30 Jahre staatliche Einheit – 30 Jahre mediale Spaltung“ wird einen Impulsvortrag halten. Dazu gibt es die Möglichkeit für Fragen, Diskussionen und Austausch. Beginn ist um 11:00 Uhr im Uniwerk, Obere Burgstraße 6. Der Eintritt ist kostenfrei. Wer möchte, kann die Gespräche bei einem kleinen Imbiss ausklingen lassen.

Schon im vergangenen Jahr hatten sich Dr. Bärbel Falke, Maria Giesing, Frank Höppner und Christfried Wutzler zum Initiativkreis „Pirna im Gespräch“ zusammengefunden. Schärfere Diskussionen im privaten und öffentlichen Raum, unübersichtlich gewordene gesellschaftliche Verhältnisse und bedrohliche Entwicklungen im städtischen Zusammenleben waren der Anlass. Sich auf das Grundgesetz als Basis unserer Demokratie zu besinnen, Informationen zu geben, Raum für Begegnung und respektvollen Austausch zu schaffen, um wieder Haltung und Orientierung zu finden – so ist das Ziel der Veranstaltungsreihe.

Nachdem es bei der ersten Veranstaltung um Art. 1 des Grundgesetzes „Die Würde des Menschen ist unantastbar“ ging, soll

es dieses Mal um Art. 5 „Meinungs- und Pressefreiheit“ gehen. (1) *Jeder hat das Recht, seine Meinung in Wort, Schrift und Bild frei zu äußern und zu verbreiten und sich aus allgemein zugänglichen Quellen ungehindert zu unterrichten. Die Pressefreiheit und die Freiheit der Berichterstattung durch Rundfunk und Film werden gewährleistet. Eine Zensur findet nicht statt.* Der Begriff „Freiheit“ wird derzeit viel strapaziert. Gleichzeitig ist festzustellen, dass Hintergrundwissen fehlt, welches die Organisation unseres Staates betrifft sowie seine grundlegenden Mechanismen, die diese Freiheit ermöglichen.

In der Veranstaltung am 20. März wird den Fragen nachgegangen: Was bedeuten eigentlich Pressefreiheit und Meinungsfreiheit? Wie wird Artikel 5 GG konkret umgesetzt? Welche Rolle haben der Staat oder die Regierung dabei? Wie ist ein Medium, wie z. B. die Presse organisiert und finanziert? Welche Abhängigkeiten gibt es? Wie hat sich die Medienlandschaft in den letzten 30 Jahren verändert?

Klare Regeln der Gesprächsführung werden bei diesem spannenden Thema dafür sorgen, dass jede Stimme gleichberechtigt sprechen kann. Musik und die Möglichkeit zu einem kleinen Imbiss werden den geistigen Austausch freundlich rahmen.

Auf die Einhaltung der Corona-Hygiene-Regeln wird geachtet.

Initiativkreis „Pirna im Gespräch“



[www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Leben in Pirna → Vereine



## Das härteste Holz, das beste Öl, die schönsten Kamelien

**Kamelienblütenschau vom 5. März bis 18. April mit Sonderschau von Wurzelkugeln im Landschloss Zuschendorf**

Nun endlich soll es neben den geöffneten Glashäusern auch wieder eine Deutsche und eine Sächsische Kamelienblütenschau im Landschloss geben. Aus Orangerien, Botanischen Gärten, Gartenbaubetrieben und privaten Sammlungen erwarten wir 1.000 Blüten hunderter Sorten, die in besonderen Gefäßen präsentiert werden. Mit der Mitteldeutschen Kameliengesellschaft arbeiten wir dabei eng und gut zusammen. Unser Begleitthema zur Schau zeigt auf, was über wunderschöne Blüten hinaus die Kamelie noch alles zu bieten hat. Früchte, Samen, Holz, Rinde und Wurzel finden jeweils bedeutende Anwendungen. Aus den Samen kann man ein vitamin- und mineralstoffhaltiges Öl durch Kaltpressung erhalten. Kamelienöl hat ein ähnliches cholesterinsenkendes Spektrum wie Olivenöl und findet in der Küche reiche Anwendung. Sanft glänzendes Haar und eine Haut ohne Falten machen das Öl in der Kosmetik und Körperpflege begehrt. Wohlduftende Parfüms seien dazu eine besondere Zugabe. Mannigfaltig sind auch die Heilwirkungen, die von der Senkung des Cholesteringehaltes über krebsverhütende Eigenschaften bis hin zur Regulierung des Hormonhaushaltes reichen. Technische Anwendungen, wie zum Rostschutz, zur Pflege von Holzoberflächen und Leder, als Schmiermittel in der Feinmechanik und als Lampenöl seien als Beispiele genannt. Die Nutzung von Kamelienöl wird in zwei von der Gestalterin Bea Berthold erdachten Szenen gezeigt. Ein beeindruckender Herd mit historischem Küchenkupfer, Kamelienporzellan in Schränken und eifrigen Köchen herum wird das Kochen mit Kamelienöl präsentieren. In einer zweiten Szene sind unsere Besucher in der Werkstatt eines japanischen Papierschirmbauers zu Gast. Diese Schirme werden mit Kamelienöl wasserfest für Regentage präpariert. Eine schöne Dame, sicher auch mit Kamelienöl im Haar, damit es sanft im Mondschein glänzt, wandelt vorbei, erfreut über ihren neuen Schirm. Die Nutzung des Holzes gehört der Vergangenheit an. Die natürlichen Kamelienwaldbestände sind größtenteils verschwunden. Das Holz ist sehr hart, dane-



*Kochen mit Kamelienöl (Fotos: Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e. V.)*

ben feinporig, schwer und nach der Bearbeitung glänzend. Auch zur funkenfrei verbrennenden Holzkohle wurde der Rohstoff hergestellt.

Ein alter chinesischer Brauch, der von Japan übernommen wurde und heute noch als Zeremonie abgehalten wird, ist das Vertreiben böser Geister mit einer Rute aus Kamelienholz. Diese gehörte zu den Utensilien buddhistischer Priester. Man glaubte an die geheimen Kräfte der Kamelie, das Schlechte zu bestrafen und das Böse zu vertreiben. Die Szene mit Mönch Kōbō Daishi lässt sich im Salon miterleben.

Vom Holzgestalter Georg Brückner zeigen wir einige Becher aus Kamelienholz. Über die Herstellung berichtete er, dass er noch nie so hartes Holz bearbeitet hätte.

Von Peter Bortig wurden einige kleine Kugeln ebenfalls aus Kamelienholz gedreht. Gern nimmt er für seine Kugeln die Wurzelstöcke alter Bäume und erhält dadurch interessante Oberflächen in beeindruckender Farbigkeit und Struktur. Solch eine Kugel kann da durchaus mal über einen halben Meter Durchmesser und ein Gewicht von über zwei Zentnern haben. Auch nutzt er Veredlungsstellen alter Obstbäume, Verzweigungen oder Verletzungen, die vom Leben des Baumes erzählen. Neben Kugeln entstehen so auch große Schalen, die im März dann auch Kamelienblüten beherbergen sollen.

Eine gute Nachricht für Liebhaber von Kamelienbildern: Monika Zeinar, Künstlerin



*Kugel aus dem besonders harten Holz der Kamelie von Peter Bortig*

aus Meißen, stellt wieder Kamelienaquarelle aus.

### Kamelienschau

- 01.03. – 18.04.2022 Kamelienblüte in den Glashäusern: Ausstellung der Sächsischen Kameliensammlung mit einer Vielzahl historischer Sorten v. a. des 19. Jhrd. auf 1.500 m<sup>2</sup> Schauglasfläche. Die Hauptblüte ist Ende März zu erwarten.
- 05.03. – 13.03.2022 XVIII. Deutsche Kamelienblütenschau im Landschloss „Das härteste Holz, das beste Öl, die schönsten Kamelien“: Die schönsten Kamelienblüten aus ganz Deutschland werden in besonderen Gefäßen in festlichen Räumen präsentiert.
- 14.03. – 18.04.2022 XVIII. Sächsische Kamelienblütenschau im Landschloss
- 15.04. – 01.05.2022 XV. Azaleenschau im Landschloss: Die Sammlung der ehemaligen „Königlichen Hofgärtnerei zu Pillnitz“ umfasst heute 360 historische Sorten und wird im Schloss präsentiert.
- Eintritt: 6,00 €; ermäßigt 5,00 €
- Geöffnet: Di. bis So. und feiertags von 10:00 – 17:00 Uhr, zusätzlich nur im März: Mo. von 10:00 – 16:00 Uhr

Matthias Riedel, Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e. V.



[www.kamelienschloss.de](http://www.kamelienschloss.de)

## Digitale Kommunikation – Grundlagen Schritt für Schritt erklärt

### Weiterbildungsreihe für Vereine und ehrenamtlich Engagierte

Nicht nur in Zeiten der Kontaktbeschränkungen, auch darüber hinaus bietet das Internet zahlreiche Möglichkeiten für Engagierte in Vereinen, sich abzustimmen, Aufgaben zu verteilen und sich zu organisieren.

In einer kostenfreien Weiterbildungsreihe werden Grundlagen für eine digitale Kommunikation praxisnah vermittelt. Dabei werden nur kostenlose, frei zugängliche Formate vorgestellt. Nach einer ersten Anleitung findet die Veranstaltung wöchentlich online per Videokonferenz statt, sodass Raum für weiterführende Erklärungen oder Fragen besteht. Je nach Bedarf können auch nur einzelne Module belegt werden.

Die Veranstaltung richtet sich an Menschen mit geringen Erfahrungen und Kenntnissen im digitalen Bereich. Ziel ist ein gutes Verständnis für die Technik und ein selbstbewusster Umgang damit. Eine Anmeldung ist erforderlich. Kontakt:

- Telefon 03501 5823933
- E-Mail [zeitler@arbeitundleben.eu](mailto:zeitler@arbeitundleben.eu)
- Königsteiner Straße 2 in Pirna

### Termine und Inhalte

- 1. März, 18:30 bis 20:30 Uhr: Grundlagen Internet 1 – Funktionsweise

- 8. März, 18:30 bis 20:30 Uhr: Grundlagen Internet 2 – Benutzeroberflächen
- 15. März, 18:30 bis 20:30 Uhr: Grundlagen Internet 3 – Datenschutz/-sicherheit
- 22. März, 18:30 bis 20:30 Uhr: Gemeinsam Reden – Videokonferenz mit Jitsi und Zoom
- 29. März, 18:30 bis 20:30 Uhr: Gemeinsam Ideen entwickeln – digitale Pinnwand mit Padlet und Etherpad
- 5. April, 18:30 bis 20:30 Uhr: Gemeinsam Organisieren – Aufgaben planen mit Trello

Die Weiterbildungsreihe ist eine Veranstaltung von ARBEIT UND LEBEN Sachsen e. V. in Kooperation mit dem KoBü (Koordinationsbüro für Soziale Arbeit) im Projekt „Geh mit! Gehstrukturen aufsuchender Bildungsarbeit für den ländlichen Raum“, gefördert von der Bundeszentrale für politische Bildung.

Clara Zeitler, ARBEIT UND LEBEN Sachsen e. V.



**Weiterbildungsreihe**  
[www.sozialkoordination.de](http://www.sozialkoordination.de)

## Aufruf zur Gastfamiliensuche

### Internationaler Schüleraustausch

Wir suchen Familien, die gerne mit einem jungen Menschen eines anderen Kulturkreises ihren Alltag teilen möchten. Die Jugendlichen sind gegen Covid-19 und Masern geimpft. Die Partnerschulen möchten, dass die Gast-Eltern gegen Covid-19 geimpft sind.

- El Salvador: Familienaufenthalt vom 3. April bis 17. Juni 2022, Deutsche Schule San Salvador, 30 Schüler und Schülerinnen mit guten Deutschkenntnissen im Alter von 16 bis 17 Jahren
- Brasilien: Familienaufenthalt ca. vom 21. Juni bis ca. 16. Juli 2022, Pastor Dohms Schule, Porto Alegre, 40 Schüler und Schülerinnen mit guten Deutsch-

kenntnissen im Alter von 13 bis 15 Jahren

- Chile: Familienaufenthalt ca. vom 22. Juni bis ca. 29. Juli 2022, Deutsche Schule, Valdivia, 40 Schüler und Schülerinnen mit guten Deutschkenntnissen im Alter von 16 bis 17 Jahren

Die Austauschprogramme beruhen auf Gegenseitigkeit. Gruppen-Aufenthalte in Chile und Peru sind im Sommer 2022 geplant. Weitere Informationen finden Sie online auf der Website [www.schwaben-international.de](http://www.schwaben-international.de) → Schüleraustausch.

Julia Pfizenmayer, Schwaben International e. V.

## Ihr seid (der) Hammer – 48h-Aktion 2022

### Projekt bis 25. März beim Jugendring anmelden

Wir schreiben das Jahr 16 (!) der 48h-Aktion im Landkreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge. Und wir finden: IHR seid der Hammer!

Ihr habt uns in den letzten 15 Jahren gezeigt, wie vielseitig und kreativ ehrenamtliches Engagement sein kann: so wurden Insektenhotels und Nistkästen gebaut, Wanderwege instandgehalten, Bänke und Zäune repariert, Müll gesammelt, Bäume gepflanzt, Bürgerhäuser und Jugendclubs renoviert und vieles mehr!

Wir sind auch 2022 wieder auf der Suche nach jungen Menschen, die in unserem Landkreis etwas bewegen und tolle Projekte in ihren Gemeinden umsetzen wollen. Alle Jugendgruppen, Jugendvereine, Jugendclubs, jungen Gemeinden, Sportvereine, Jugendfeuerwehren, Schulklassen sowie weitere Jugendinitiativen sind herzlich eingeladen, zwischen dem 20. und 22. Mai mit einem selbstgewählten Projekt etwas Bleibendes für ihre Gemeinde zu (er-)schaffen. Organisiert wird die 48h-Aktion wieder durch den Trägerverbund: dem Jugendring Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V., Pro Jugend e. V. sowie dem Kinder- und Jugendhilfeverbund Freital e. V. Frau Kati Kade, Leiterin des Geschäftsbereichs für Gesundheit, Soziales und Ordnung im Landratsamt Sächsische Schweiz – Osterzgebirge, übernimmt wieder die Schirmherrschaft für die 48h-Aktion.

Alle teilnehmenden Gruppen werden mit T-Shirts und Aktionspaketen ausgestattet. Wir freuen uns auf eure Anmeldungen zur diesjährigen 48h-Aktion und sind sehr gespannt auf eure Projektideen.

Lisa Instenberg, Jugendring Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.



### Anmeldeformular und Informationen

- Web [www.jugendring-soe.de](http://www.jugendring-soe.de)
- E-Mail [lisa.instenberg@jugend-ring.de](mailto:lisa.instenberg@jugend-ring.de)
- Telefon 0151 18998868
- Frst 25. März 2022

## Auch 2022 gibt es die JuleiCa beim Jugendring SOE

### Aktuelle Aus- und Fortbildungstermine für junge Ehrenamtliche

Auch in diesem Jahr gibt es beim Jugendring SOE e. V. die Möglichkeit, die bundesweit einheitliche Jugendgruppenleiter/in-Card (kurz JuleiCa) zu erwerben. An den Wochenenden 12./13. und 26./27. März findet die erste Grundausbildung JuleiCa (G) für Neueinsteiger statt. Themen wie Pädagogik, Demokratiebildung, Kindeswohl, Finanzen und Organisation im Verein, Erste Hilfe sowie Recht stehen auf dem Seminarplan. Schulungsort wird das Kinder- und Jugenddorf ERNA in Papstdorf sein.

Ende des Jahres gibt es ein weiteres Mal die Gelegenheit, sich das notwendige Wissen eines/r Jugendgruppenleiter/in anzueignen. Am 5./6. und 12./13. November findet die Ausbildung im Kinderdorf Schneckenmühle bei Liebstadt statt. Wer bereits eine JuleiCa besitzt und diese verlängern möchte, kann sich zu einem Aufbaukurs am 8. Oktober anmelden. Die JuleiCa-Ausbildung ist bundesweit anerkannt und bietet neben der Qualifizierung viele Vorteile. So können mit dieser Qualifikation Fördermittel im Landkreis für Ehrenamtlich Geführte Maßnahmen (EGM) beantragt werden. Als Anerkennung und Dankeschön für ihr Engagement erhalten Karteninhaber zahlreiche Vergünstigungen – und das bundesweit. Darüber hinaus erhält man die Mitgliedschaft im Deutschen Jugendherbergswerk kostenfrei.

Nähere Informationen stehen auf der Website [www.jugendring-soe.de](http://www.jugendring-soe.de) zur Verfügung. Zur Beratung oder Anmeldung erreicht man den Jugendring per E-Mail an

**juleicä**  
jugendleiter|in card

**Jugendring**  
Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

**GRUNKURS (JULEICA G)**

**12./13.  
+ 26./27.  
März '22**

**Anmeldung**  
(bis 04.03.2022)

**Inhalte**  
Pädagogik, Recht, Kindeswohl, Organisation und Finanzen, Demokratiebildung, Erste Hilfe am Kind (4 BE)

**Ort**  
Kinder- und Jugenddorf ERNA, Pionierlagerstr. 89 a, 01824 Gohrlich

**Kosten**  
€ 55,00 inkl. Unterkunft, Verpflegung und Seminarunterlagen  
(€ 65,00 für Teilnehmer\*innen mit Wohnsitz oder ehrenamtlicher Tätigkeit außerhalb des Landkreises SOE)

**Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.**  
Bahnhofstraße 16 · 01796 Pirna  
Tel. 03501 781647  
Mobil 0151 41648047  
info@jugend-ring.de  
www.jugendring-soe.de

info@jugend-ring.de, telefonisch 03501 781647 oder an der Bahnhofstraße 16.

Peggy Pöhland, Jugendring Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.

## Musikausbildung auf hohem Niveau

### Hochschule für Musik Dresden unterzeichnet Kooperationsvertrag mit der Musikschule Sächsische Schweiz

„Kooperationen mit Musikschulen sind für uns als Hochschule eine Win-Win-Situation. Einerseits können wir unseren Studierenden Praxiserfahrung und Berufsperspektiven mit auf den Weg geben, andererseits wollen wir den Musikschülern Einblicke in das Musikstudium ermöglichen. Bei gemeinsamen Konzerten können wiederum die Schülerinnen und Schüler durch die Studierenden auf die Reise durch die Weltliteratur der Musik mitgenommen

werden“, so Claudia Schmidt-Krahmer, Prorektorin für Künstlerische Praxis an der Hochschule für Musik Dresden im Vorfeld der Unterzeichnung des Kooperationsvertrags mit der Musikschule Sächsische Schweiz in Pirna. „Wir freuen uns über die Aufgeschlossenheit und die zahlreichen Projektideen, die uns von der Musikschule Sächsische Schweiz entgegengebracht wurden und sind gespannt auf die ersten gemeinsamen Begegnungen“, so

Schmidt-Krahmer weiter. Neben einem halbjährlichen Meisterkurs-Nachmittag in Pirna seien Konzertabende und Studierenden-Patenschaften für die Musikschülerinnen und -schüler in Planung. Die feierliche Vertragsunterzeichnung zwischen der Musikhochschule und der Musikschule fand am 15. Februar statt.

Annett Berndt, Musikschule Sächsische Schweiz e. V.



## Kultur- und Veranstaltungskalender

### ■ Konzerte, Theater & Kabarett

**So. 6. März – 15:00 Uhr**

Liebling, mein Herz lässt dich grüßen, Konzert zum Frauentag im Jagdschloss Graupa  
*Richard-Wagner-Stätten*

### ■ Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

**Dienstag bis Sonntag – 10:00 bis 17:00 Uhr**

- Franz Kratochwil – Münzen, Medaillen und mehr, Sonderausstellung
- „Hurra, ich bin ein Schulkind“, Sonderausstellung  
*Stadtmuseum*

**Montag, Donnerstag,**

**Freitag – 11:00 bis 17:00 Uhr**

**Samstag, Sonntag, Feiertag**

**– 10:00 bis 17:00 Uhr**

- Mythos Schwan, Ausstellung
- Mein lieber Schwan, Malerei und Grafik von Elke Daemmerich, Ausstellung  
*Richard-Wagner-Stätten*

**Sa. 26. Februar und**

**So. 27. Februar – 13:00 Uhr**

Historisches Klassenzimmer Graupa, Ausstellung über 200 Jahre Schulgeschichte  
*ProGraupa e.V.*

**Mi. 2. März – 18:00 Uhr**

Schulbesuch im Ausland – planen, finanzieren, verwirklichen! Vortrag  
*Volkshochschule Pirna*

**Sa. 5. März – 10:00 Uhr**

Die Geschichte des Rundfunks in Dresden, Vortrag/Rundgang  
*Volkshochschule Pirna*

**Sa. 5. März – 18:00 Uhr**

Fachvortrag „Das Winter-Sechseck und seine Nebel“, Planeten und Himmelsbeobachtung, Sternwarte Graupa  
*ProGraupa e.V.*

**Sa. 5. März – 20:00 Uhr**

Kriminacht mit Viktoria Krebs, Lesung  
*Stadtbibliothek*

**Mo. 7. März – 18:30 Uhr**

Lyonel Feininger (1871 – 1956), Kunstvortrag  
*Volkshochschule Pirna*

**Di. 8. März – 18:00 Uhr**

Ein ganzes Jahr voller Pilze, Vortrag  
*Volkshochschule Pirna*

**Di. 8. März – 18:30 Uhr**

Wer sammelt Daten über mich und warum? Filmvorführung, Vortrag mit Diskussion  
*Volkshochschule Pirna*

### ■ Wanderungen & Führungen

**Sa. 26. Februar – 11:00 Uhr**

Öffentliche Altstadtführung, Treff: Am Markt 7  
*TouristService*

### ■ Veranstaltungen, Feste & Familiäres

**So. 27. Februar – 10:00 Uhr**

Tagesflohmarkt Herderhalle  
*Veranstaltungsagentur Steffen Mendrok*

**ab Di. 1. März – 10:00 Uhr**

Kamelienblüte in den Glashäusern im Rahmen der Kamelienblütenschau  
*Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.*

**Di. 1. März – 18:00 Uhr**

Lesezirkel in der Stadtbibliothek  
*Förderverein Stadtbibliothek Pirna*

**ab Sa. 5. März – 10:00 Uhr**

18. Kamelienblütenschau im Landschloss  
*Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.*

**Mi. 9. März – 13:00 Uhr**

Sonderverkaufstag im Sozialen Möbeldienst bis 16:00 Uhr,

Rottwerndorfer Straße 45 h  
*Diakonie Pirna*

**Do. 10. März – 9:00 Uhr**

Sonderverkaufstag im Sozialen Möbeldienst bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr, Rottwerndorfer Straße 45 h  
*Diakonie Pirna*

### ■ Kinder & Jugend

**Do. 24. Februar – 16:00 Uhr**

Vorlesestunde für Bücherminis  
*Stadtbibliothek*

**ab Mo. 28. Februar – 15:45 Uhr**

Fit-Kids (drei bis fünf Jahre), Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 28. Februar – 15:45 Uhr**

Englisch Prüfungsvorbereitung Gymnasium Klasse 12, Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 15:45 Uhr**

Mathematik Prüfungsvorbereitung Gymnasium Klasse 12, Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 17:00 Uhr**

Entspannung für Kinder ab sechs Jahre, Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 16:00 Uhr**

Hatha-Yoga für Kinder ab sechs Jahre, Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**Do. 3. März – 9:00 Uhr**

Tageselterntreff  
*Stadtbibliothek*

**ab Do. 3. März – 15:45 Uhr**

Fit-Kids (drei bis fünf Jahre), Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 7. März – 16:00 Uhr**

Mathematik Klasse 9, Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 7. März – 16:45 Uhr**

Mathematik Klasse 11, Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mi. 9. März – 15:45 Uhr**

Englisch Klasse 9, Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

### ■ Bildung & Kurse

**ab Mo. 28. Februar – 17:15 Uhr**

Italienisch-Grundkurs Stufe A1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 28. Februar – 20:30 Uhr**

Kräftigende Aqua-Fit-Gymnastik im Tiefwasser, Geibeltbad  
*Volkshochschule Pirna*

**Di. 1. März – 14:00 Uhr**

Pouring – alles fließt, Kreativkurs, Das Creative Hobby  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 17:00 Uhr**

Die sieben Methoden des Intervallfastens  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 17:15 Uhr**

Tschechisch-Fortgeschrittenenkurs Stufe B1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 17:15 Uhr**

Englisch-Konversationskurs Stufe B2  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 17:15 Uhr**

Englisch-Grundkurs Stufe A1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 17:30 Uhr**

Russisch-Grundkurs Stufe A1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 17:30 Uhr**

Französisch-Grundkurs Stufe A1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 18:00 Uhr**

Malen und Zeichnen für jedermann, Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 1. März – 20:30 Uhr**

Kräftigende Aqua-Fit-Gymnastik im Flachwasser, Geibeltbad  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mi. 2. März – 17:15 Uhr**  
 Englisch-Fortgeschrittenenkurs  
 Stufe B2  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mi. 2. März – 17:30 Uhr**  
 Italienisch – Kommunikation  
 und Festigung, Stufe A2  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mi. 2. März – 18:00 Uhr**  
 Norwegisch-Grundkurs Stufe A1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mi. 2. März – 19:00 Uhr**  
 Englisch-Fortgeschrittenenkurs  
 Stufe B1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mi. 2. März – 19:00 Uhr**  
 Französisch-Fortgeschrittenen-  
 kurs Stufe B1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Do. 3. März – 16:30 Uhr**  
 Englisch-Sprachcafé  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Do. 3. März – 17:15 Uhr**  
 Tschechisch-Grundkurs Stufe  
 A1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Do. 3. März – 17:15 Uhr**  
 English Conversation, Stufe C1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Do. 3. März – 18:00 Uhr**  
 Klöppel-Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Do. 3. März – 18:15 Uhr**  
 Französisch, Wiederholung  
 und Festigung Stufe A2/B1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Do. 3. März – 19:00 Uhr**  
 Schwedisch-Grundkurs Stufe  
 A1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Do. 3. März – 19:00 Uhr**  
 Spanisch-Grundkurs Stufe A1  
*Volkshochschule Pirna*

**Sa. 5. März – 11:00 Uhr**  
 Rebschnitt und Weinanbau,  
 Seminar  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 7. März – 16:30 Uhr**  
 Lesen und Schreiben lernen  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 7. März – 17:00 Uhr**  
 Tabellenkalkulation mit Excel,  
 Grundkurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 7. März – 17:30 Uhr**  
 Arabisch-Einstiegskurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mo. 7. März – 18:00 Uhr**  
 Französisch-Auffrischkurs  
 Stufe A2  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 8. März – 17:00 Uhr**  
 Englisch, Fortgeschrittenenkurs  
 Stufe B2  
*Volkshochschule Pirna*

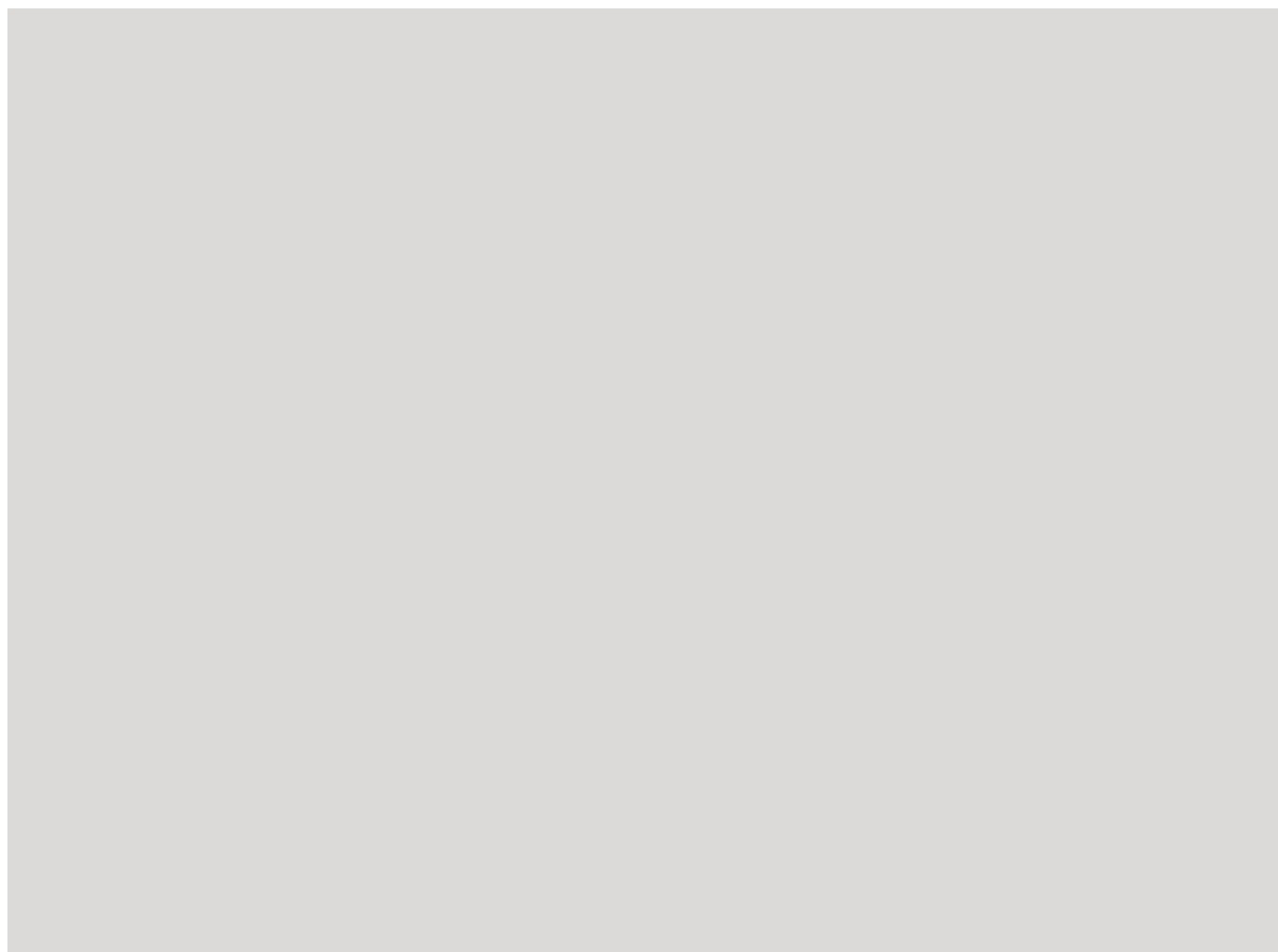
**ab Di. 8. März – 17:30 Uhr**  
 Latein, Schnupperkurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 8. März – 17:50 Uhr**  
 Schwimmlern-Kurs für  
 Erwachsene  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 8. März – 18:00 Uhr**  
 Portugiesisch Grundkurs Stufe  
 A1  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Di. 8. März – 18:00 Uhr**  
 Fotografie Grundkurs  
*Volkshochschule Pirna*

**ab Mi. 9. März – 18:00 Uhr**  
 Auf Zeitreise zu den eigenen  
 Vorfahren, Grundkurs Famili-  
 enforschung, Lesesaal im  
 Archivverbund des Landrats-  
 amtes Sächsische Schweiz –  
 Osterzgebirge  
*Volkshochschule Pirna*



## Kirchennachrichten und Termine

### ■ Evang.-Frei-kirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23  
Telefon: 523906  
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de  
Web: www.efg-pirna.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebethal

OT Graupa, Borsbergstraße 32  
Telefon: 548242  
E-Mail: kg.graupa\_liebethal@evlks.de  
Web: www.kirche-graupa.de

#### ■ Kirche Graupa

**So. 27. Februar – 9:00 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Kirche Liebethal

**So. 6. März – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst, Weltgebetstag

#### ■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2  
Telefon 543-350

**Di. 1. März – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13  
Telefon: 46184-0  
E-Mail: kg.pirna@evlks.de  
Web: www.kirche-pirna.de

#### ■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schloßstraße 6  
Telefon: 521106

E-Mail: oase-pirna@gmx.de  
Web: www.lkg-pirna.de

**So. 27. Februar – 15:30 Uhr**  
SonntagsOASE

**Mi. 9. März – 19:00 Uhr**  
TheO – ThemenOASE

#### ■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a  
Telefon: 523754

**So. 6. März – 10:30 Uhr**  
Familiengottesdienst, Weltgebetstag

#### ■ Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40  
Telefon: 773031

**So. 27. Februar – 17:00 Uhr**  
Abendgottesdienst

**So. 6. März – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Kirche Zuschendorf

Am Landschloss 6

**So. 27. Februar – 11:00 Uhr**  
Vorpassionsgottesdienst

#### ■ Seniorenzentrum Am Schlossberg

Am Felsenkeller 2  
Telefon: 50280

**Do. 3. März – 15:00 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Seniorenresidenz Alexa

Robert-Koch-Straße 17  
Telefon: 5550

**Fr. 4. März – 15:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5

Telefon: 03528 2269027  
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de  
Web: www.adventgemeinde-pirna.de

**sonnabends – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst (ab März)

### ■ Freie evang. Gemeinde Pirna-Sonnenstein

Straße der Jugend 2  
Telefon: 711976  
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de  
Web: www.pirna.feg.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna  
Gartenstraße 25  
E-Mail: pirna@jgdresden.de  
Web: www.jgdresden.de/pirna

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4  
Telefon: 5710164  
E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de  
Web: www.kath-kirche-pirna.de

#### ■ Pfarrkirche

**mittwochs, freitags – 9:00 Uhr**

Wochentagsmesse

**sonnabends – 17:00 Uhr**  
Sonntagvorabendmesse

#### ■ Klosterkirche

**So. 6. März – 10:15 Uhr**  
Familiengottesdienst

**sonntags – 10:15 Uhr**  
Sonntagsmesse

### Impressum

#### Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

#### Redaktion/amtlicher Teil

Thomas Gockel, Fachgruppenleiter  
Büro des Oberbürgermeisters  
Telefon 03501 556-219  
Fax 03501 556-288  
E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

#### Autorenkürzel

Thomas Gockel (TG)  
Jekaterina Nikitin (JNi)  
Sandra Wels (SWe)  
Laura Braun (LBr)

#### Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG  
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1  
01219 Dresden  
Telefon 0351 2673156  
Mobil 0173 5617227

#### Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG  
An den Steinenden 10  
04916 Herzberg / Elster  
Telefon 03535 489-0  
Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare  
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der Stadt Pirna und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

#### Titelfoto

Kamelienschau (Foto: Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e. V.)

#### Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 117,00 Euro inkl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementspreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 9. März.

Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 24. Februar.



www.pirna.de → Stadtinfo → Stadtporträt